

saison

LE CARG ●

Grenoble

1994

95

le programme en revue

DIRECTEUR

DE LA PUBLICATION

Roger Caracache

ONT COLLABORÉ

À LA RÉDACTION

DE CE NUMÉRO

Fabienne Arvers

Eliane Baraceti

Didier Mereuze

CRÉDITS PHOTO

Elian Bachini

Mireille Darc/Richard Melloul

Hamid Debarrah

J.P. Maurin

Enguerand/

Brigitte Enguerand

Marc Enguerand

Agostino Pacciani/Enguerand

Michel Sarti/Enguerand

Tristan Valès/Enguerand

Didier Foubert

Kors Van Bennekom

Watteau "l'Amour désarmé"/

cliché Lauros-Giraudon.

CONCEPTION GRAPHIQUE

Thérèse Troïka

FABRICATION

Gravure Triskel

Impression Léostic/Grenoble

Le jeu et la raison

saïson 94-95

Cette saison 94/95, pourrait avoir pour titre Le jeu et la raison, en écho à la passionnante exposition que nous accueillons sur l'œuvre et le parcours d'Antoine Vitez, exceptionnellement dans l'ancien musée de peinture de Grenoble.

Mais aussi parce que cette saison se veut fidèle à l'idée de vous offrir une belle variété de formes théâtrales, chorégraphiques ou musicales qui vous conduisent tout à la fois à vous réjouir du jeu de la représentation et de tous ses sortilèges et provoque en nous l'ardent désir de cultiver la raison et la conscience : ces autres au fond de soi.

Tout le programme artistique de cette année est traversé par ces interrogations. Mais, bien sûr, comme nous sommes au spectacle, elles prennent tour à tour la forme de la comédie ou du drame, pour nous émouvoir ou nous divertir.

Une belle saison, j'espère, au service de l'intelligence et de la poésie.

Nous avons le plaisir d'accueillir à l'occasion de cette nouvelle saison, le metteur en scène, Laurent Pelly, artiste associé au Cargo / Centre dramatique national des Alpes durant les trois prochaines années. Par conséquent, en plus de la très importante programmation, une activité permanente de création théâtrale sera offerte au public par Laurent Pelly constituant ainsi avec le Centre chorégraphique national de Grenoble de Jean-Claude Gallotta un ensemble national d'une belle vitalité artistique.

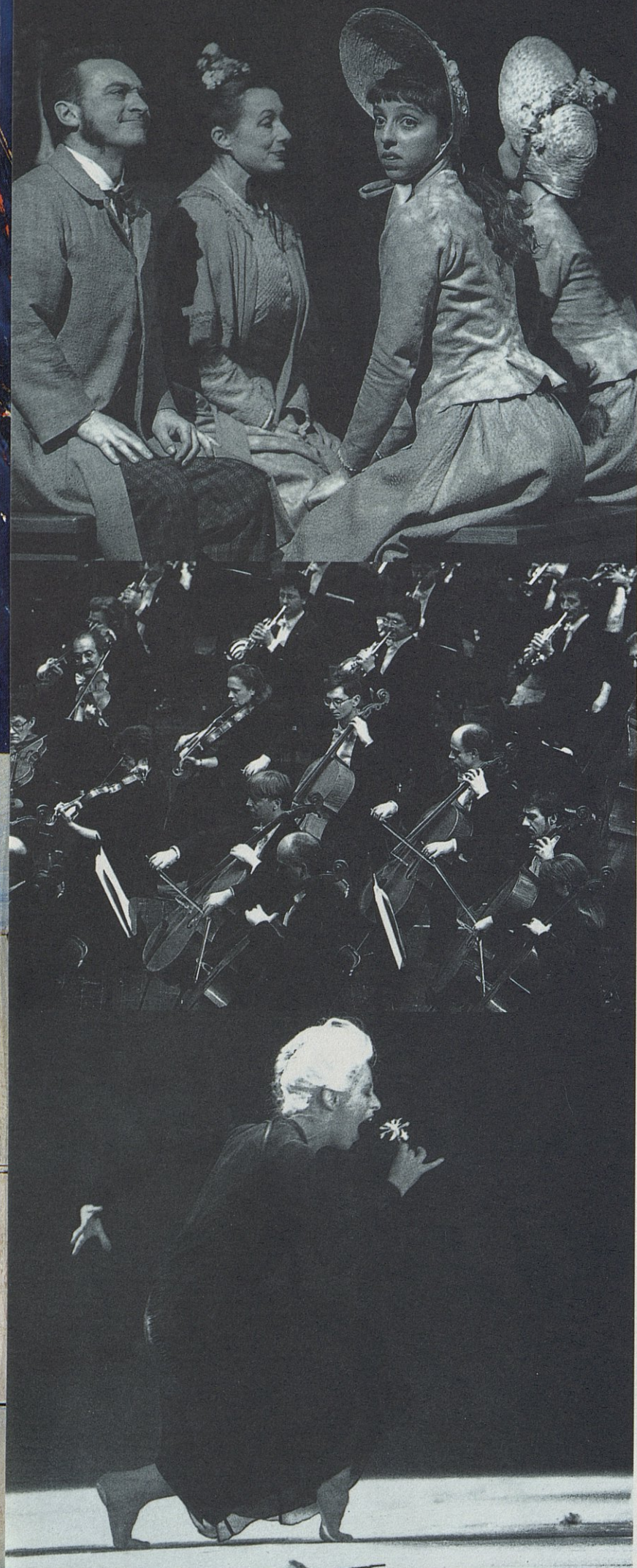
Pour poursuivre notre ambition de rester ce lieu passionnément ouvert à la création, nous avons besoin plus que jamais de votre ferveur, de votre fidélité et de votre enthousiasme.

Recevez, sans attendre, par la lecture de cette saison préparée pour vous, notre chaleureuse invitation à découvrir et vivre avec nous cette nouvelle saison 94/95.

La Compagnie Le Pélican existait depuis 1980 et, pendant quatorze ans, nous avons travaillé d'un théâtre à l'autre, de la cour du Palais Galliera au foyer de l'Opéra Comique, du Théâtre national de Chaillot au Théâtre de la Cité Internationale. La petite équipe que nous formons va poser pour trois ans ses valises à Grenoble. Pendant trois années nous allons fabriquer du théâtre, découvrir une cité, rencontrer un public. Quel rêve ! Aujourd'hui le rêve de faire rêver est le plus fort et pour nous tout est à inventer. Les envies se bousculent entre les grandes et petites formes, les grands poètes "classiques" et les auteurs contemporains, les expériences éphémères, les images, la musique, la parole, les rencontres et les échanges d'idées. Faire du théâtre c'est essayer de rendre notre curiosité contagieuse, pouvoir être fou, imaginer le plaisir de l'idée et de la poésie.

ROGER CARACACHE

LAURENT PELLY



théâtre

En attendant Godot

Samuel Beckett / Philippe Adrien

DU 4 AU 8 OCTOBRE

Andromaque

d'après Euripide / Jacques Lassalle

DU 16 AU 19 NOVEMBRE

Pan Théodor Mundstock

Ladislav Fuks / Bruno Boëglin

DU 22 NOVEMBRE AU 2 DÉCEMBRE

La volupté de l'honneur

Luigi Pirandello / Jean-Luc Boutté

DU 13 AU 16 DÉCEMBRE

La famille Fenouillard

Christophe / Laurent Pelly

14, 15 ET 20 DÉCEMBRE

La ménagerie de verre

Tennessee Williams / Elisabeth Chailloux

DU 10 AU 14 JANVIER

Oblomov

Ivan Gontcharov / Dominique Pitoiset

DU 24 AU 29 JANVIER

Les Charmilles

Jean-Michel Rabeux

DU 1 AU 10 FÉVRIER

L'heureux stratagème

Marivaux / Laurent Pelly **CRÉATION**

DU 28 FÉVRIER AU 11 MARS

Choral

François Tanguy

DU 15 AU 18 MARS

Talking Heads

Alan Bennett / Laurent Pelly

DU 22 AU 31 MARS

Tartuffe

Molière / Benno Besson

DU 4 AU 7 AVRIL

La mère

Bertolt Brecht / Jacques Delcuvelierie

DU 25 AU 28 AVRIL

La femme douce

Dostoïevski / Bob Wilson

CHANGEMENT DE DATES 7 ET 8 DÉCEMBRE

HORS A B O N N E M E N T

Les fiancés d'Otoka

Arlette Namiand / Moïse Touré **CRÉATION**

CRYPTE SAINT LAURENT

DU 23 SEPTEMBRE AU 4 OCTOBRE

La cour

Pascale Henry

AMPHITHÉÂTRE - PONT-DE-CLAIX

DU 9 AU 14 JANVIER

L'avare

Molière / René Loyon

L'HEURE BLEUE - ST MARTIN D'HERES

DU 1 AU 4 FÉVRIER

Enfantillages

DU 9 AU 20 MAI

musique

Quatuor Anton

Les Nouveaux Interprètes de Radio France

21 OCTOBRE

A. Tharaud, F. Leguérinel, R. Van Spaendonck

Les Nouveaux Interprètes de Radio France

18 NOVEMBRE

Festival 38e Rugissants**Roger Muraro**

Les Nouveaux Interprètes de Radio France

2 DÉCEMBRE

Sextuor / Georges Aperghis

2 DÉCEMBRE

Ranz - C. Lauterburg / Y. Robert

8 DÉCEMBRE

Adama Dramé / Percussions de Strasbourg

10 DÉCEMBRE

Orchestre National de Lyon

direction John Nelson

13 JANVIER

Les Virtuoses de Moscou

direction Vladimir Spivakov

20 JANVIER

Orchestre National de Lyon

direction Peter Csaba

4 FÉVRIER

Ensemble Philharmonia

direction Frédéric Bouaniche

11 FÉVRIER

Marc Coppey et Eric Le Sage

Les Nouveaux Interprètes de Radio France

10 MARS

Jean-Claude Pennetier

Les Nouveaux Interprètes de Radio France

6 AVRIL

HORS ABONNEMENT

Festival 38e Rugissants**Sarajevo suite**

29 NOVEMBRE

Bhakti - J. Harvey - L. Vaillancourt

2 DÉCEMBRE

Impasse à sept voix - R. Dubelski

9 DÉCEMBRE

Les noces de Figaro

W. A. Mozart / Jean-Pierre Vincent

21 DÉCEMBRE

Orchestre National de Lyon

direction Gunther Herbig (à La Rampe - Echirolles)

26 JANVIER

Orchestre National de Lyon

direction Antonio Pappano (à La Rampe - Echirolles)

10 MARS

Grenoble Jazz Festival

DU 21 AU 25 MARS

Ensemble Instrumental de Grenoble

18 MAI ET 9 JUIN

danse

Compagnie Ebène

Yenenga

28 SEPTEMBRE

Jean-Claude Gallotta

Prémonitions C R É A T I O N

DU 13 AU 22 OCTOBRE

Béatrice Massin

Charpentier des ténèbres

8 NOVEMBRE

Trisha Brown

création

23 ET 24 NOVEMBRE

Catherine Diverrés

création

26 ET 27 JANVIER

Joëlle Bouvier et Régis Obadia

création

1 ET 2 MARS

Welcome to Paradise

4 MARS

Béjart Ballet Lausanne

30 ET 31 MARS

et aussi

Exposition : Le jeu et la raison /

autour d'Antoine Vitez

DU 4 AU 27 OCTOBRE, ANCIEN MUSÉE DE GRENOBLE.

Lire est un spectacle,

lectures dans le département de l'Isère

TOUT AU LONG DE L'ANNÉE.

septembre

théâtre

CRÉATION

du ve. 23 sept. au ma. 4 oct.

d'Arlette Namiand
mise en scène Moïse Touré
Les Inachevés
musique de Patrick Najean

à la Crypte Saint-Laurent
de Grenoble

Les fiancés d'Otoka

Les Inachevés - on le sait depuis leurs premiers travaux - aiment à pousser le théâtre dans ses derniers retranchements, révéler à la ville ses lieux de mémoire, éprouver l'un par l'autre. On les vit tour à tour dans une prison, un parking, un champ de fouilles, une salle de classe... C'est-à-dire dans des lieux où au regard du spectateur sur la représentation s'ajoute le regard du théâtre sur le lieu investi. Six ans après une première approche de la Crypte Saint-Laurent par des textes de Camus et Duras, Les Inachevés proposent de confronter la plus ancienne mémoire de la ville avec un texte neuf, écrit aujourd'hui, par Arlette Namiand.

La pièce entreprend d'entrelacer une vision - un Roméo et une Juliette d'aujourd'hui, morts à Otoka comme on ne mourait pas à Vérone - et un site - la chapelle Saint-Laurent - où ont été mis à jour quinze siècles de secrets. Un spectacle comme un dernier toast, entre fête et douleur, porté à la fragilité de la vie. *Claude-Henri Buffard*

Les fiancés d'Otoka, coproduction Les Inachevés, Le Cargo - Maison de la culture de Grenoble/Centre dramatique national des Alpes

Crypte Saint-Laurent de Grenoble • tous les jours à 20 h 30, relâche dimanche 25 septembre et 2 octobre • création en cours : durée indéterminée • tarif unique 50 F • hors abonnement



mercredi 28

danse

direction artistique
Irène Tassebedo
musique
groupe instrumental Koko

Compagnie Ebène

Yenenga

Le geste ample, la démarche princière, vous avez pu découvrir Irène Tassebedo dans le film de Bertrand Blier "1.2.3... Soleil". Chorégraphe issue de Mudra Afrique, elle est adepte d'une conception résolument contemporaine de la danse africaine.

Yenenga, c'est la rencontre de sept danseurs rompus aux techniques du jazz ou de la danse moderne et de six musiciens exceptionnels - balafonistes, flûtistes et percussionnistes - Le groupe Koko venu du Burkina-Faso. Une folle chevauchée à la recherche de la foi et de la lumière qui réconcilie tradition et modernité.



Compagnie Ebène, en collaboration avec la Biennale de la Danse. Ce spectacle, accueilli dans le cadre de la Biennale de la Danse de Lyon, sera présenté au Théâtre de la Renaissance de Oullins le mardi 27 septembre
Mercredi 28 à 20 h 30 • théâtre mobile • durée 1 h 30 sans entracte • 115 F (plein tarif) • 85 F (carte Cargo)

du mardi 4 au jeudi 27

exposition

à l'ancien musée de peinture

Antoine Vitez

Le jeu et la raison

C'est à l'apogée de sa recherche qu'Antoine Vitez a disparu. Emportant avec lui quelques secrets, par exemple ceux qui auraient pu dénouer les malentendus qui l'ont si souvent entouré. Il fut adulé par son public et par ses camarades de travail. Il fut persécuté aussi par des détracteurs pétris d'arrière-pensées politiques. Il fut surtout, souvent incompris. Cela venait peut-être de son étrangeté. Parce qu'il était autodidacte, il avait construit son univers et avait trouvé, sans modèle et sans honte, des harmonies nouvelles à ses contradictions. Son rejet de l'irrationnel ressemblait à un rejet de la paresse. L'organisation du désordre était la tâche qu'il s'était fixée. Ce qui ne voulait pas dire la mise en place d'un ordre immuable ni la dénégation des puissances souterraines et informes. Pour lui, la raison était un art, un perpétuel devenir d'hypothèses et le jeu un devoir, dès lors qu'il avait des règles. Cette réconciliation paradoxale entre le langage et l'imaginaire n'est pas le moindre cadeau qu'il nous ait laissé.

Antoine Vitez, Le jeu et la raison

Cette exposition a été présentée pour la première fois au Festival d'Avignon 1994. Production Centre National du Théâtre, Institut Mémoires de l'Édition contemporaine, Association des amis d'Antoine Vitez. En coproduction avec le Théâtre de Caen, La ville d'Ivry-sur-Seine, l'Espace des Arts de Chalon sur Saône, la ville d'Aubervilliers, le Théâtre de la commune Pandora, Euralille et Le Festival d'Avignon avec la collaboration de France Culture

Ancien musée de peinture, place de Verdun
 • heures d'ouverture : 12h / 19h, sauf dimanche et lundi • 20 F plein tarif, 10 F tarif réduit (chômeur, étudiant, groupe de 10 personnes au moins)



octobre



du mardi 4 au samedi 8

théâtre

de Samuel Beckett

mise en scène Philippe Adrien

En attendant Godot

Habitué de Molière, Cami, Masoch, Witkiewicz ou Claudel comme des écritures nouvelles signées Cormann, Magnin, Heiner Müller - à moins qu'il ne se fasse auteur lui-même, Philippe Adrien se confronte cette fois à Beckett avec cette mise en scène créée en 1993 aux Chantiers de Blaye, en compagnie de ses anciens élèves du Conservatoire. L'occasion, pour lui, de poursuivre un long travail de recherche marqué au sceau de la psychanalyse et de l'univers de Kafka ? Sans doute. Mais l'occasion aussi - et surtout - de revenir à la source de ce texte rabâché à outrance sur toutes les scènes du monde pour la lui rendre, avec une allégresse paradoxale fondée sur l'humanité toute bête de l'homme singulier, drôlatique, vivant, bouleversant... Une nouvelle jeunesse aux résonances singulières dans un monde désespérant de crise. Le nôtre.

En attendant Godot, Production ARRT, Catherine Vesperini, Les Chantiers de Blaye, avec la participation du Jeune Théâtre National.

Mardi 4 à 19 h 30 ; mercredi 5 à 20 h 30 ; jeudi 6 à 19 h 30 ; vendredi 7 à 20 h 30 ; samedi 8 à 19 h 30

• Théâtre Mobile • durée 2 h 20 avec entracte •
115 F (plein tarif) 85 F (carte Cargo)

du jeudi 13 au samedi 22

danse

CRÉATION

Jean-Claude Gallotta

Prémonitions

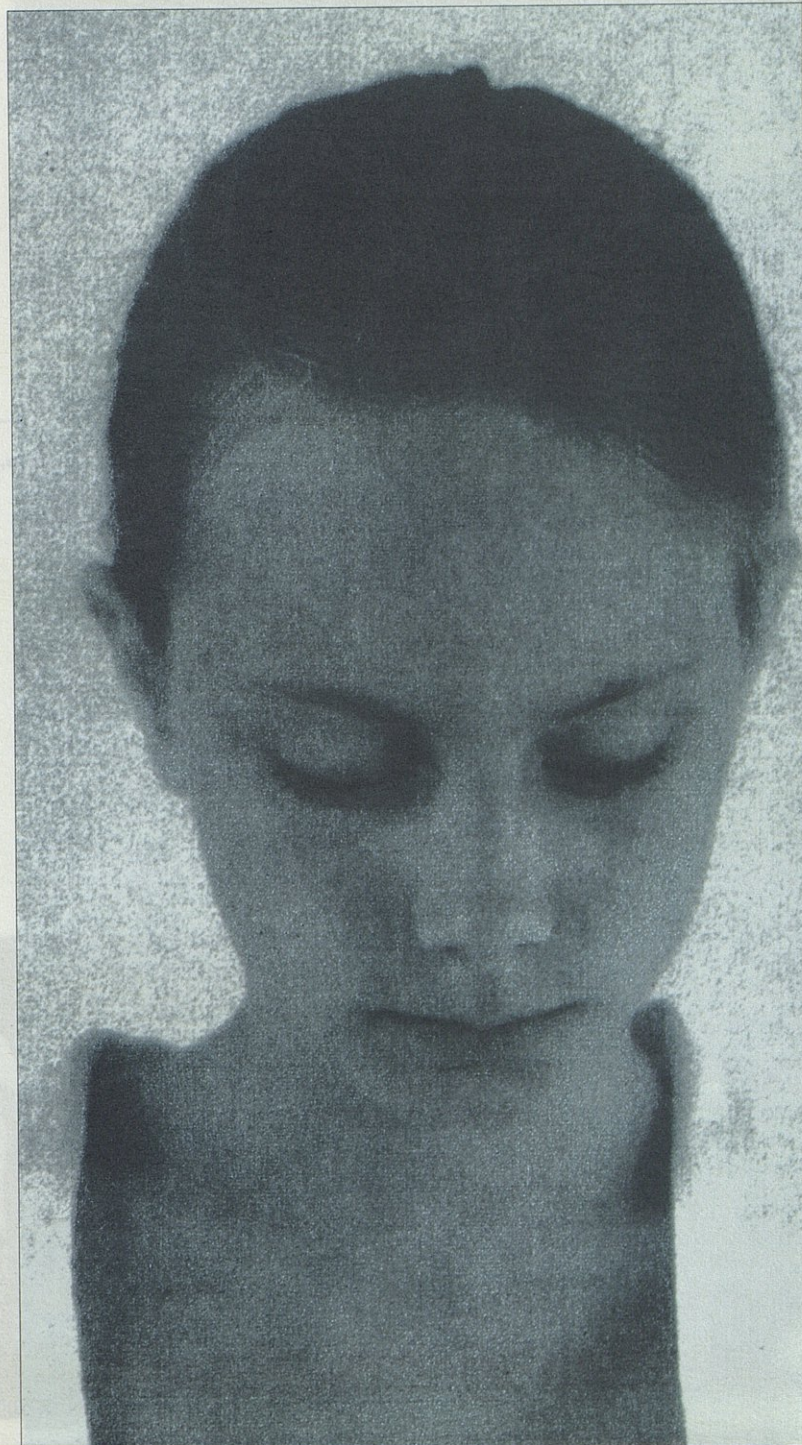
Mélange de tendresse et de danger, comme les deux cornes de bélier qui se frotte la tête contre les fleurs. Après le maëlstrom des "légendes" qui fut pour moi libérateur, j'ai fait avec les danseurs un atelier tout simple d'intériorité, d'écoute et d'attachement impressionniste.

Nous avons créé une pièce d'une heure quinze environ : *Prémonitions*.

Une pièce d'un étrange arôme, d'une étrange pulsion. Des histoires de couples toujours et d'amour bien sûr. *Jean-Claude Gallotta*

Jean-Claude Gallotta Prémonitions,
une production du Centre Chorégraphique National de Grenoble, en coproduction avec le Cargo/Maison de la culture de Grenoble/Centre dramatique national des Alpes, le Théâtre de la Ville Paris, le Théâtre National de la Danse et de l'Image de Châteauevallon.

Jeu*di* 13, sa*m*edi 15, ma*r*di 18, jeu*d*i 20, sa*m*edi 22 à 19 h 30 ; ven*d*redi 14, mer*c*redi 19, ven*d*redi 21 à 20 h 30 • grande salle • durée 1 h 15 sans entracte • 115 F (plein tarif) 85 F (carte Cargo)



oct./nov.

vendredi 21 octobre

musique

*Les Nouveaux Interprètes
de Radio France*

Quatuor Anton

Quatre ans déjà que les "Nouveaux Interprètes" donnent rendez-vous aux mélomanes grenoblois pour des rencontres régulières avec une floraison de jeunes talents, dans les formations les plus variées et à travers des répertoires extrêmement divers. Cette série de cinq concerts débutera avec le Quatuor Anton.

Bartok *Quatuor n° 1*

Stravinsky *Trois pièces pour quatuor à cordes*

Beethoven *Quatuor op. 59 n° 3*

Les Nouveaux Interprètes de Radio France,
*une production Radio-France / Le Cargo
en collaboration avec Radio-France-Isère.
20 h 30 • Théâtre mobile • durée 1 h 15
sans entracte • 115 F (plein tarif) 85 F
(carte Cargo)*

mardi 8 novembre

danse

*conception et chorégraphie
Béatrice Massin / Compagnie
Fêtes Galantes
musiques de Lully, Lambert,
Charpentier*

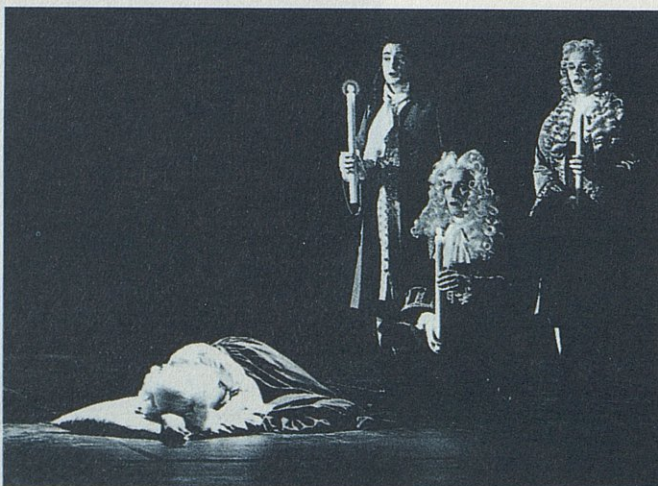
Béatrice Massin

**Charpentier des Ténèbres
Chemin chorégraphique et musical de l'air
de cour au magnificat à trois voix**

Inspiré des peintures de Georges de La Tour, des collages de Max Ernst, des romans de Michel del Castillo, mais surtout du Magnificat de M. A. Charpentier pour trois voix d'hommes qui détermine le choix et l'agencement du montage musical, ce "Chemin..." présente un travail sur l'intériorité et le conflit opposant l'Intime au Collectif.

Les biographies de Lully, Lambert et Charpentier lui-même, suscitent l'argument de la pièce ainsi que le rôle des trois chanteurs. En 1683, du fait d'une maladie grave, le poste de sous-maître à la Chapelle Royale de Versailles échappe à Charpentier.

Il sombre dans le délire, hanté par cette Cour qui le rejette et dont les divertissements se transforment en cauchemars. Sept danseurs figurent les créatures oniriques qui peuplent son sommeil de songes tour à tour menaçants ou apaisants. C'est ce rêve, ce vacillement du réel qui prédomine ici, au travers des climats exprimés tant par la danse que par la musique. Loin d'une énonciation narrative, les chanteurs donnent corps à l'essence de la musique, unissant leur énergie à celle des danseurs dans une même partition chorégraphique.



Béatrice Massin, Charpentier des Ténèbres,
*coproducteurs Compagnie Fêtes Galantes,
Ris et Danceries. Aide à la création
Délégation à la danse, ministère de la
Culture et de la Francophonie, Conseil
Général du Val-de-Marne. Avec le soutien
de l'ADIAM 94 - l'ADAMI • Remerciements
à l'Opéra Comique, au Cargo de Grenoble,
au Théâtre d'Ivry et au CNAT de Reims.
Mardi 8 à 19 h 30 • grande salle • durée
1 h 30 environ • 115 F (plein tarif) 85 F
(carte Cargo)*

novembre

du mercredi 16 au samedi 19

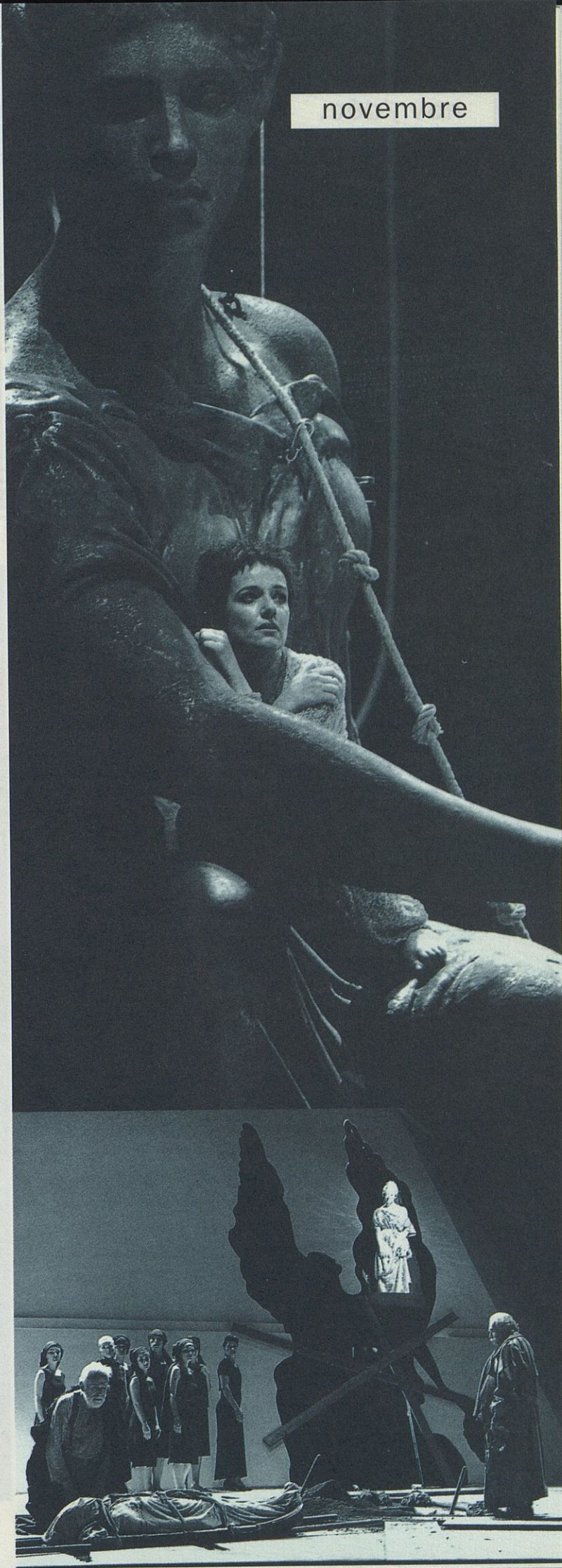
théâtre

d'Euripide
mise en scène Jacques Lassalle

Andromaque

“L'échec ne pourra plus jamais venir des dieux”. C'est sous le signe de ce vers d'Euripide que Jacques Lassalle place l'histoire d'Andromaque, veuve d'Hector, prisonnière avec son fils du meurtrier de son époux sous les remparts de Troie. Dans une suite inattendue au *Dom Juan* qu'il avait créé dans la cour d'honneur du Palais des Papes d'Avignon en 1993, le voici qui met cette tragédie vieille de quelque 2500 ans, présentée dans le même cadre du Festival 1994, à la question des années 1990, de leurs guerres, de leur chaos. Célébrant, avec le concours d'acteurs comme Marianne Basler, Hubert Gignoux... la nécessité de l'art “en qui seul revient de réinstaurer la raison dans la déraison” et plus encore, dans la conscience de l'Histoire, “l'affirmation d'intégrité d'homme intranquille que rien ne pourra plus jamais duper. Surtout pas l'utopie du bonheur et de la justice en ce monde”.

Andromaque, coproduction Megaron le Palais de la Musique d'Athènes, Festival d'Avignon, Compagnie pour Mémoire.
Mercredi 16 à 20 h 30 ; jeudi 17 à 19 h 30 ;
vendredi 18 à 20 h 30 ; samedi 19 à 19 h 30
• grande salle • durée 2 h 15 sans entracte
• 170 F (plein tarif) 130 F (carte Cargo)



nov./déc.

vendredi 18 novembre

musique

*Les Nouveaux Interprètes
de Radio France*

A. Tharaud, F. Leguérinel, R. Van Spaedonck

Alexandre Tharaud, piano

Franck Leguérinel, baryton

Ronald Van Spaedonck, clarinette

Chabrier *Méodies*

Debussy *Rhapsodie pour clarinette et piano*

Chabrier *Pièces pittoresques*

Poulenc *Sonate pour clarinette et piano*

Les Nouveaux Interprètes de Radio France,
une production Radio-France / Le Cargo
en collaboration avec Radio-France-Isère.
vendredi 18 à 20 h 30 • théâtre mobile •
durée 1 h 15 sans entracte • 115 F (plein
tarif) 85 F (carte Cargo)

du ma. 22 nov. au ve. 2 déc.

théâtre

d'après Ladislav Fuks

mise en scène Bruno Boëglin

Pan Théodor Mundstock

Sensibilité et humour à vif, regard perçant derrière ses petites lunettes, tout à la fois éternel adolescent et adulte grandi trop vite pour ne pas savoir la cruauté du monde et la brûlure des passions, Bruno Boëglin n'aime rien tant que les histoires qu'on raconte simplement, sans effets de tapage mais avec l'évidence simple d'une vérité brute qui frappe droit au ventre, taille à vif dans la chair. Des histoires comme celle que raconte le roman du tchèque Ladislav Fuks : un juif de Prague, après avoir eu la révélation des camps de concentration, décide de s'y préparer en attendant sa convocation par les Allemands. Non content de signer l'adaptation et la mise en scène, Bruno Boëglin joue Théodor Mundstock lui-même, avec pour seuls comparses, un enfant et une poule. Créé il y a deux ans au festival d'Avignon, ce spectacle en a constitué l'un des temps les plus forts, tout en signes et en silences, en intelligence rare et émotion directe

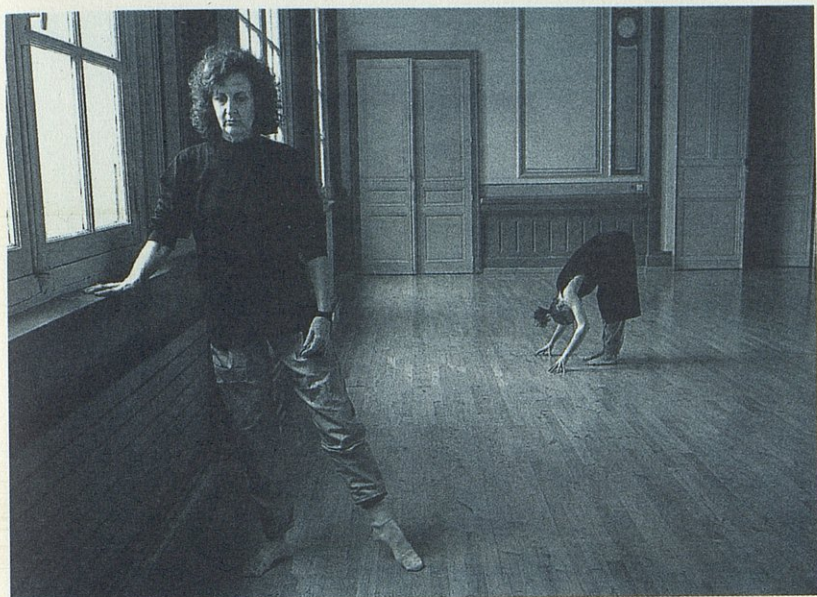
Pan Théodor Mundstock, production
Novothéâtre avec le concours du Festival
d'Avignon, de l'ADAMI et de l'aide
à la création.

Mardi 22 et 29 à 19 h 30 ; mercredi 23
et 30 à 20 h 30 ; jeudi 24 et 1 à 19 h 30 ;
vendredi 25 et 2 à 20 h 30 ; samedi 26
à 19 h 30 • petite salle • durée 1 h 15 •
115 F (plein tarif) 85 F (carte Cargo)

**Prix du Syndicat de la critique dramatique
et musicale**

mercredi 23 et jeudi 24

danse



Trisha Brown

Set and Reset (1983) / If you couldn't see me (1994) dansé par Trisha Brown / Création (1994) / For MG : the Movie (1991)

Le mouvement était la forme, et le geste le contenu. Le geste emplissait l'espace du mouvement.

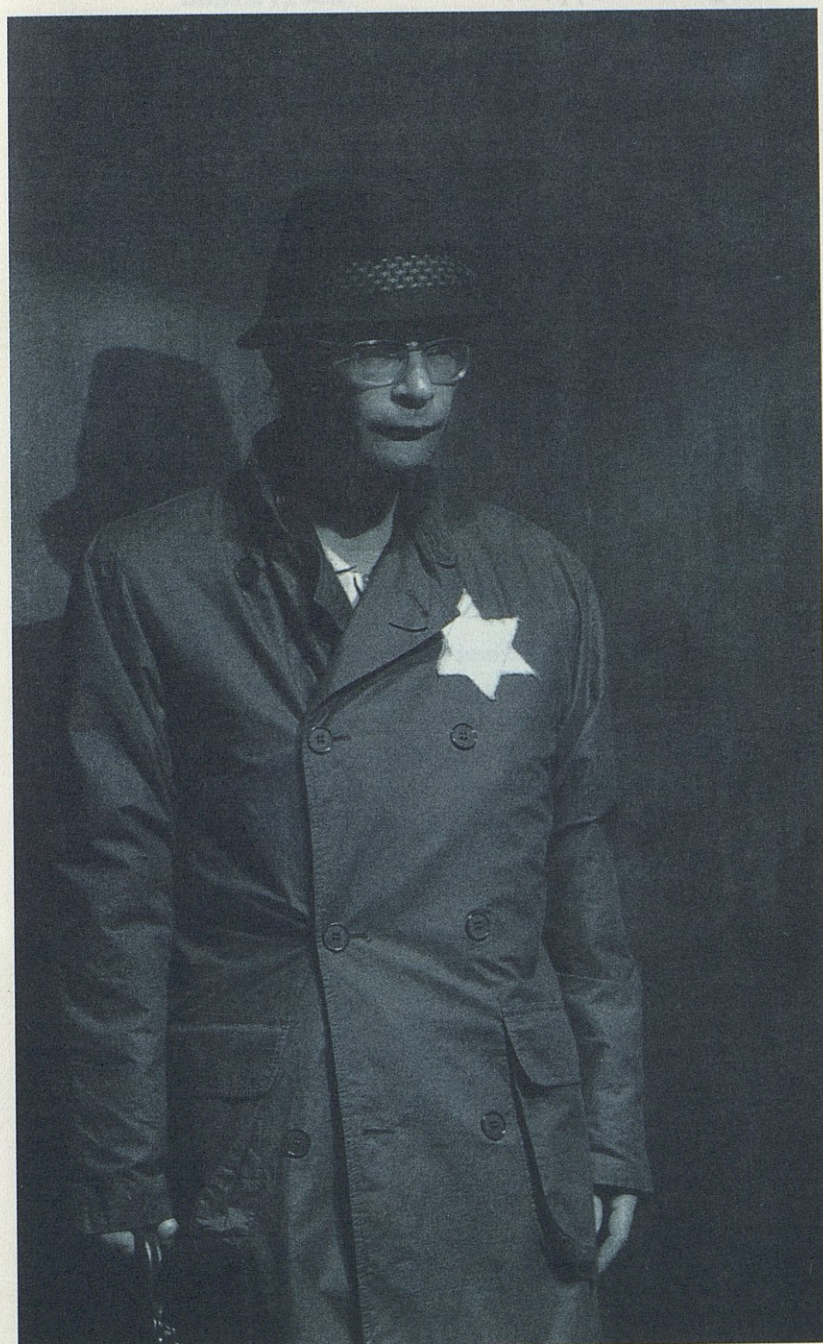
Ce sont, au lieu de mouvement et de geste, dans l'ordre, les termes de tristesse et de bonheur que Milan Kundera inscrit dans cette phrase qui parachève *L'insoutenable légèreté de l'être*.

Insoutenable légèreté du mouvement et de l'air qui exige du corps un contre-poids à sa pesanteur et s'exprime dans le geste. Ici se jouent les règles de la verticalité : équilibre et gravitation, sauts dénués de poids et chutes épousant la pesanteur : ici commence le rythme que viendra orner la musique à laquelle s'est longtemps refusée Trisha Brown.

Par contre, son choix de demander à des artistes plasticiens de collaborer à son travail remplace l'art de la danse dans sa première définition objective, celle de l'art visuel. Rappelons que l'avant-garde artistique des années 60-70 aux Etats-Unis regroupait danseurs et plasticiens dans une recherche commune "d'un état du corps comme support quasi-transparent à toute initiative créatrice".

Set and Reset (1983) et *Newark* (1987) - deux pièces phares de la chorégraphe - auxquelles ont participé Robert Rauschenberg pour la première et Donald Judd pour la seconde, donnent un cadre à l'espace de la danse qui influe sur le corps des danseurs, mais autrement que ne le fait la musique.

Laquelle s'intègre désormais aux spectacles de Trisha Brown qui a choisi Rauschenberg (compositeur improvisé...) pour la musique de solo, et Bach pour sa prochaine création.



Trisha Brown, mercredi 23 à 20 h 30 ; jeudi 24 à 19 h 30 • grande salle • création en cours : durée indéterminée • 115 F (plein tarif) 85F (carte Cargo)

nov./déc.

mardi 29 novembre

musique

Grand concert d'ouverture

Festival 38e Rugissants

Sarajevo suite

Parce que la musique est l'un des modes d'expression les plus universels pour exprimer un message de solidarité auquel nous croyons absolument, le festival a décidé de s'associer directement à la réalisation d'un CD et d'organiser ce grand concert en hommage à la résistance du peuple bosniaque au profit de la reconstruction de la Bibliothèque Nationale et Universitaire de Bosnie-Herzégovine à Sarajevo.

Avec Un drame musical instantané, le Quatuor Balanescu, Lindsay Cooper Ensemble avec Phil Minton, Henri Texier quartet, Pierre Charial, et un comédien invité... (sous réserve) autour de textes du grand poète bosniaque Abdulah Sidran.

Festival 38e Rugissants, en association avec J.J Birgé, C Léonet, le label "l'empreinte digitale", et avec la collaboration du Grenoble Jazz Festival. Co-accueil Le Cargo/Festival 38e Rugissants.
Mardi 29 à 21 h • grande salle • création en cours : durée indéterminée • tarif unique 120 F hors abonnement

vendredi 2 décembre

musique

Les Nouveaux Interprètes
de Radio France
dans le cadre
des 38e Rugissants

Roger Muraro

Roger Muraro, piano

Jeanne Colta, récitante

Charles Ives 2ème Sonate "Concord"

Les Nouveaux Interprètes de Radio France, une production Radio-France /Le Cargo en collaboration avec Radio-France-Isère
18 h 30 • Théâtre mobile • durée 1 h 15 sans entracte • 115 F (plein tarif) 85 F (carte Cargo)

musique

vendredi 2

jeudi 8

vendredi 9

samedi 10

Festival 38e Rugissants

Bhakti (1982)

**du compositeur britannique Jonathan Harvey
par le Nouvel Ensemble Moderne de Montréal
direction Lorraine Vaillancourt**

Jonathan Harvey se distingue comme l'un des compositeurs britanniques les plus originaux de sa génération. Inspirée d'hymnes sanscrits vieux de plus de 4000 ans, l'écriture musicale très précise mais d'une extraordinaire liberté de "Bhakti" évolue progressivement en courts mouvements symétriques autour d'un axe central. Une bande composée de sons issus de l'ensemble instrumental, transformés et mixés à l'ordinateur, vient dialoguer avec les musiciens et compléter leur interprétation.

vendredi 2 à 21 h • théâtre mobile •
hors abonnement

Ranz

**Création mondiale pour 16 cors des Alpes,
voix et trombone**

Ranz remet au goût du jour le Cor des Alpes dont les lointaines origines apparaissent déjà dans les plus vieux mythes de l'ensemble des cultures de montagne. Ce concert inédit réunit les 16 cornistes du Contemporary Alphorn Orchestra, la chanteuse suisse Christine Lauterburg, spécialiste du Yodel contemporain, et le tromboniste et compositeur français Yves Robert, pour inventer un surprenant folklore alpin du XXIème siècle.

création mondiale commande du Festival •
jeudi 8 à 21 h • théâtre mobile

Festival 38e Rugissants, co-accueil
Le Cargo/ Festival 38e Rugissants
durées indéterminées • 115 F (plein tarif)
85 F (carte Cargo) pour les concerts de 21 h

Impasse à sept voix

Spectacle musical de Richard Dubelski

A partir des interviews retranscrites dans *La misère du monde* de Pierre Bourdieu, *Impasse à 7 voix* est un théâtre musical pour restituer et mettre à jour, grâce à la musique des voix, des corps, des objets, la part d'innocence, de rêve, d'humour de personnages issus de la vie quotidienne des banlieues : princes des rues déchus, chefs de bandes, stars à l'envers du décor...

vendredi 9 à 18 h 30 • petite salle • 80 F
(plein tarif) 60 F (tarif réduit, carte Cargo) •
hors abonnement

Sextuor

Spectacle musical de Georges Aperghis

Sextuor, dernière production de théâtre musical de l'auteur de *Enumérations* et de *Jojo*, réunit cinq chanteuses et une violoncelliste dans une cantate profane sur l'origine des espèces. Représentation utopique d'un monde en devenir, fresque géante, épopée fulgurante sur quelques millions d'années. Elles abordent ensemble les différentes phases initiatiques, mais aussi, dès que cette vie avance, les souvenirs qui leur sont liés...

vendredi 9 à 21 h • théâtre mobile

Adama Dramé Percussions de Strasbourg

Création mondiale de Jean Pierre Drouet

Rythme et percussion étant cousins germains, l'idée de faire converser la culture africaine et la culture européenne contemporaine par l'intermédiaire de la percussion semble évidente. Et quand il s'agit de musiciens comme le griot ivoirien Adama Dramé, grand maître africain du djembé, et les Percussions de Strasbourg, tous les espoirs sont permis. Car ils ont en commun non seulement le tambour et le réseau infini des rythmes, mais aussi la haute variété de sons et, qualité inappréciable, l'enthousiasme.

(J.P. Drouet)

samedi 10 à 21 h • grande salle

décembre

du mardi 13 au vendredi 16

théâtre

de Luigi Pirandello
mise en scène
Jean-Luc Boutté

La volupté de l'honneur

Révlée en 1922 par Charles Dullin en France, cette pièce, datée de 1917, s'intitule en vérité *Il piacere dell'onesta* - Le plaisir de l'honnêteté. Un titre plus juste et qui met mieux en lumière ce grand jeu des faux semblants et des apparences, du déshonneur et de la quête de rédemption autour d'une jeune fille riche mais enceinte sans mari, de sa mère, prête à tout pour cacher ce malheur, du "marquis" vrai père du bâtard annoncé, et, surtout, de l'étrange personnage pressenti pour jouer le rôle du père moyennant finances - Baldovino, fils d'un financier ruiné et lui-même couvert de dettes de jeu... Dans la mise en scène qu'en propose Jean-Luc Boutté, Gérard Desarthe est Baldovino, plus désarmant et insaisissable que jamais. Le reste de la distribution se mesure à son aune : Clotilde Mollet, Lucienne Hamon, Patrice Kerbrat.

La volupté de l'honneur, mardi 13 à 19 h 30 ;
mercredi 14 à 20 h 30 ; jeudi 15 à 19 h 30 ;
vendredi 16 à 20 h 30 • grande salle •
durée 2 h sans entracte • 115 F (plein tarif)
85 F (carte Cargo)



me. 14, je. 15 et ma. 20

théâtre

de *Christophe*
 adaptation *Agathe Mélinand*
 et *Laurent Pelly*
 mise en scène *Laurent Pelly*
 metteur en scène associé
 au CDNA

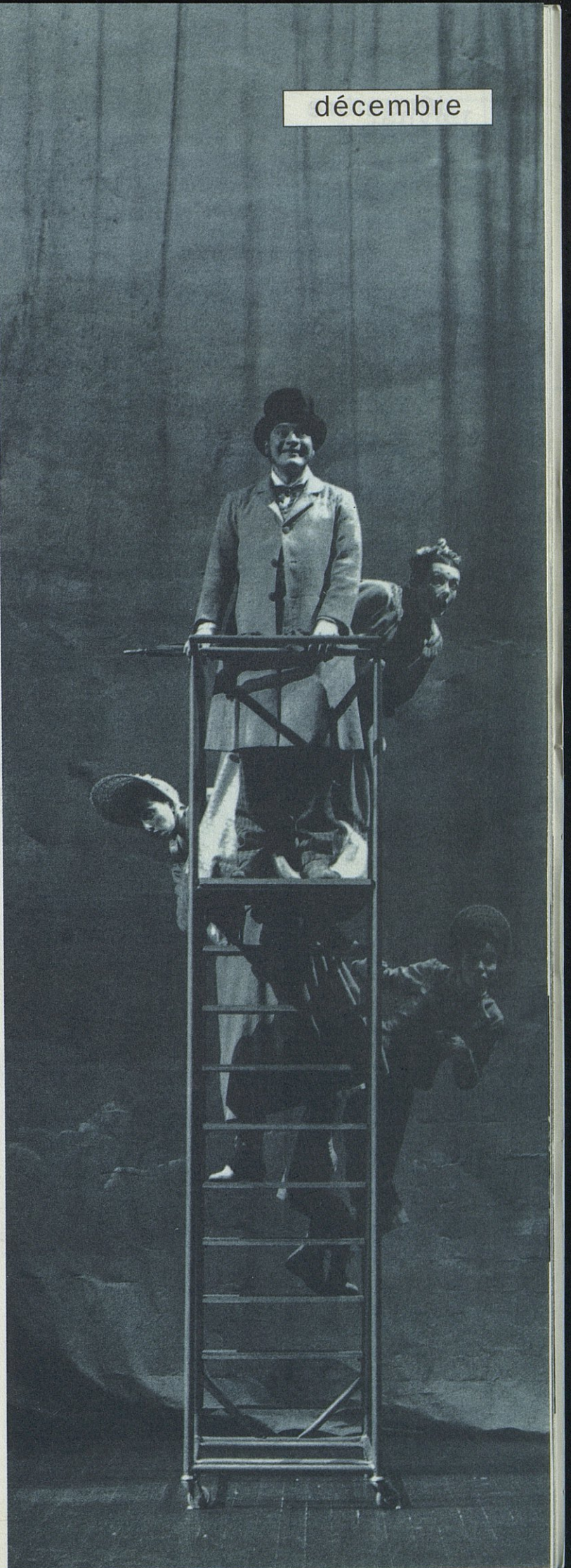
La famille Fenouillard

« Histoire aussi véridique que vraisemblable des Voyages de la Famille Fenouillard où l'on verra comme quoi, à la suite de plusieurs crises gouvernementales et intestines, Monsieur Fenouillard perdit successivement de nombreux chapeaux, mais conserva son parapluie. Ouvrage destiné à donner à la jeunesse française le goût des voyages ».

Récit facétieux à l'humour très III^e République, *La famille Fenouillard* de Christophe est un grand classique de la littérature pour enfants et, qui plus est, la première bande dessinée jamais publiée. Agathe Mélinand et Laurent Pelly en ont tiré l'essentiel : le voyage au long cours d'une famille «sossotte» et satisfaite, monsieur, madame et leurs deux filles, sortant pour la première fois de sa province assoupie.

Sur scène, quatre gaillards poussent les Fenouillard à toute allure sur les pistes les plus cocasses, dans ce tour du monde en 80 gags, à coup d'astuces visuelles hilarantes, d'ellipses truculentes suggérées par une foison d'accessoires tout droit sortis du catalogue des objets introuvables (machine à faire la pluie, iceberg à la dérive, tchoutchou miniature, etc.) et de commentaires truffés d'aphorismes.

La famille Fenouillard, une création Théâtre des Jeunes Spectateurs/Centre dramatique national de Montreuil. Coproduction *Enfantillages* : Théâtre Gérard Philippe / CDN Saint Denis, *Le Cargo* - Maison de la culture de Grenoble/Centre dramatique national des Alpes, Centre culturel de l'Albigeois/scène nationale, le Pélican. Mercredi 14 à 14 h 30 ; jeudi 15 à 19 h 30 ; mardi 20 à 19 h 30 • théâtre mobile • durée 1 heure • 115 F (plein tarif) 85 F (carte Cargo)



décembre

mercredi 21

musique

de W. A. Mozart
mise en scène
Jean-Pierre Vincent
Orchestre de l'Opéra de Lyon
direction Paolo Olmi
Chœur de l'Opéra de Lyon

Les noces de Figaro

Opera bouffa en quatre actes, 1786, livret de Lorenzo Da Ponte d'après Beaumarchais.

Le Mariage de Figaro, pièce de Beaumarchais, dénonçait un ordre social ; *Les noces de Figaro*, opéra de Mozart sur un livret de Da Ponte, célèbre l'amour. Si le librettiste - dont le travail reste remarquable dans le domaine qui lui revient - a quelque peu affadi les caractères, le musicien a redonné vie aux personnages et pris une option dramaturgique autre, mais riche et cohérente, que celle de l'auteur dramatique : dans la pièce, tout convergeait vers un personnage (Figaro) ; dans l'opéra, tout naît d'un quatuor de personnages, dont les relations d'interdépendance ont pour moteur premier les pulsions amoureuses.

1781 - Louis XVI au garde des Sceaux : "Je vous renvoie, Monsieur, la comédie de Beaumarchais. Je l'ai lue et faite lire. Le censeur ne doit en permettre ni la représentation ni l'impression".

1784 - "...Jamais une pièce n'avait tant rapporté à la Comédie-Française".

1783 - Joseph II à Da Ponte : "... cette pièce de Figaro, je l'ai interdite à la troupe allemande".

1786 - "...à Prague, succès éclatant des Nozze. L'opéra tint l'affiche tout l'hiver presque sans discontinuer et remédia à l'embarras financier de la troupe".

Les noces de Figaro, mercredi 21 à 20 h 30
• grande salle • création en cours : durée indéterminée • 170 F (plein tarif) 130 F (carte Cargo)



la carte Cargo

seule

l'abonnement

carte Cargo comprise

COCHER LES CASES CORRESPONDANTES

ETES-VOUS

NOUVEL ADHÉRENT

ANCIEN ADHÉRENT

CARTE CARGO
PLEIN TARIF 80 F

TARIF RÉDUIT 25 F

moins de 26 ans
chômeurs,
étudiants

moins de 18 ans
et personnes
à mobilité réduite

gratuite

CLUB CARGO 60 F

Photo obligatoire
au moment
de l'inscription.

Si vous faites partie
d'une collectivité
adrez-vous
à votre relais

Je souhaite recevoir
régulièrement
les informations
de l'association
de soutien

nom (en capitales)

prénom

adresse (n°, rue, chez, lieu-dit, appartement)

adresse (suite)

code postal commune

téléphone

profession

date de naissance

sexe

masculin

féminin

Vos centres d'intérêts

(4 au maximum)

- théâtre
- danse
- musique classique
- musique contemporaine
- musique traditionnelle
- lyrique
- jazz
- arts plastiques
- débats/rencontres
- littérature

abonnement

individuel
 moins de 18 ans

| Choix | Date (en option) | Billets supplémentaires | | |
|---|---------------------|--|----------------------------------|-------------------|
| | | Nbre de places tarif carte Cargo | Nbre de places plein tarif | place gratuite |
| CRÉATION-DÉCOUVERTE (TARIF A) | | | | |
| Jean-Claude Gallotta / Prémonitions DANSE | | | | |
| Pan Théodor Mundstock / Ladislav Fuks / Bruno Boëglin THEATRE | | | | |
| Les charmilles / Jean-Michel Rabeux THEATRE | | | | |
| L'heureux stratagème / Marivaux / Laurent Pelly THEATRE | | | | |
| TARIF A | | | | |
| Compagnie Ebène / Yenenga DANSE 28 sept. | | | | |
| En attendant Godot / S. Beckett / Ph. Adrien THEATRE | | | | |
| Quatuor Anton (N. I. Radio France) MUSIQUE 21 oct. | | | | |
| Charpentier des ténèbres / Béatrice Massin DANSE 8 nov. | | | | |
| A. Tharaud/F. Leguérinel/R. Van Spaendonck (N. I. Radio-France) MUSIQUE 18 nov. | | | | |
| Trisha Brown DANSE | | | | |
| Roger Muraro (N. I. Radio-France) 18h30 38e Rugissants 2 déc. | | | | |
| Mytha, 16 cors-voix et trombone/Y.Robert/Ch. Lauterburg 21h 38e Rugissants 8 déc. | | | | |
| Sextuor / Georges Aperghis 21h 38e Rugissants 9 déc. | | | | |
| Adama Dramé / Percussions de Strasbourg 21h 38e Rugissants 10 déc. | | | | |
| La volupté de l'honneur / L. Pirandello / J.L. Boutté THEATRE | | | | |
| La famille Fenouillard / Christophe / Laurent Pelly THEATRE | | | | |
| La ménagerie de verre / T. Williams / E. Chailloux THEATRE | | | | |
| Les virtuoses de Moscou / Vladimir Spivakov MUSIQUE 20 janv. | | | | |
| Oblomov / Gontcharov / D. Pitoiset THEATRE | | | | |
| Catherine Diverrès / création DANSE | | | | |
| Joëlle Bouvier et Régis Obadia / création DANSE | | | | |
| Joëlle Bouvier et Régis Obadia / Welcome to Paradise DANSE 4 mars | | | | |
| Marc Coppey et Eric Le Sage (N. I. Radio-France) 10 mars MUSIQUE | | | | |
| Choral / François Tanguy THEATRE | | | | |
| Talking Heads / A. Bennett / Laurent Pelly THEATRE | | | | |
| Jean Claude Penetier (N. I. Radio-France) MUSIQUE 6 avr. | | | | |
| La Mère / B. Brecht / Jacques Delcuvellerie THEATRE | | | | |
| TARIF B | | | | |
| Andromaque / Euripide / J. Lassalle THEATRE | | | | |
| Orchestre National de Lyon / J. Nelson MUSIQUE 13 janv. | | | | |
| Orchestre National de Lyon / Peter Csaba MUSIQUE 4 févr. | | | | |
| Maurice Béjart DANSE | | | | |
| Tartuffe / Molière / B.Besson THEATRE | | | | |
| La femme douce / Dostoievski / Bob Wilson THEATRE | | | | |

FORFAIT SPECIAL Orchestre National de Lyon (4 concerts, Le Cargo et La Rampe)

| | | |
|--|---|-------|
| | 4 | 360 F |
|--|---|-------|

FORFAITS SPECTACLES

| | | |
|--|----|--------|
| | 4 | 320 F |
| | 8 | 580 F |
| | 12 | 840 F |
| | 20 | 1200 F |

Total forfaits = F

Adhésion club F

TOTAL GÉNÉRAL F

abonnement jeunes de - 18 ans X F = F (3 spectacles au moins)

billet(s) hors abonnement X F = F

billet(s) hors abonnement X F = F

billet(s) supplémentaire(s) X F = F

billet(s) supplémentaire(s) X F = F

Total X F

Date

Règlement : chèque, carte bancaire, espèces.

cargo pratique

**LE CARGO • MAISON DE LA CULTURE DE
GRENOBLE/CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL
DES ALPES**

4, RUE PAUL CLAUDEL

B.P. 2448 38034 GRENOBLE CÉDEX 2

TÉL. 76 25 05 45

Subventionné par le ministère de la Culture et de
la Francophonie ,
la Ville de Grenoble et
le Conseil général du département de l'Isère.

Direction **Roger Caracache**,
Metteur en scène associé au Centre dramatique
national des Alpes **Laurent Pelly**,
Administration générale **Michel Lemoine**,
Secrétariat général **Solange Dondi**,
Direction de la communication **Eliane Baracetti**,
Direction technique **Dominique Guilbaud**,

HORAIRES D'OUVERTURE

du mardi au samedi de 13 h jusqu'au début
du spectacle et jusqu'à 19 h les jours sans
spectacle.

HORAIRES DES SPECTACLES

mardi, jeudi, samedi 19 h 30
mercredi, vendredi 20 h 30
38e Rugissants 18 h 30, 21 h
Festival de Jazz 21 h
La famille Fenouillard mer. à 14 h 30
ma, jeu. à 19 h 30
E.I.G. à 20 h 30
Philharmonia à 20h30
Oblovov, dimanche à 17h.

**Attention, aucun retardataire ne sera accepté
dans la salle après le début des spectacles.
Les billets ne sont ni remboursés, ni échangés**

LES POINTS DE BILLETTERIE DU CARGO

- à la **Maison de la culture** aux horaires
d'ouverture
- au **Campus universitaire. Point I, cafétéria
La Verrière** tous les mardis et jeudis de 11 h 30
à 14 h 30
- à la **Maison du tourisme** rue de la République
du mardi au vendredi de 9 h à 18 h
le lundi et le samedi de 9 h à 12 h
et de 13 h 30 à 18 h

RÉSERVATION PAR MINITEL

24 h sur 24 h 3615 code LE CARGO

RÉSERVATIONS PAR TÉLÉPHONE

au 76 24 49 56

du mardi au vendredi de 9 h à 18 h
le lundi et le samedi de 9 h à 12 h et de 13 h 30
à 18 h.

Les places réservées sont à retirer au guichet ou à
confirmer par l'envoi du règlement au plus tard 5
jours après la réservation.

Les réservations non payées dans les 7 jours sont
annulées et remises en vente.

En cas de paiement par carte bancaire: préciser le
numéro de carte, sa date d'expiration, vos places
seront alors définitivement attribuées.

DÉLAIS DE RÉSERVATIONS

45 jours pour carte Cargo collectivités

30 jours pour carte Cargo

10 jours pour plein tarif

Les plans des salles peuvent être consultés
à nos guichets.

La carte Cargo avec photo obligatoire est
à présenter à la billetterie et à l'entrée des salles.
En cas de perte de la carte, un duplicata peut être
délivré (20 F).

Pour obtenir la carte Cargo

Remplissez le bulletin ci-contre, envoyez-le
à l'adresse du Cargo ou déposez-le au service
billetterie accompagné d'une photo d'identité
et du règlement correspondant.

Ajoutez si vous le souhaitez le montant de votre
droit d'entrée au Club Cargo (voir rubrique club
Cargo)

Le changement de dates est possible pour
un même spectacle, dans la limite des places
disponibles, pendant la période de location du
spectacle concerné, et avant que la date
primitivement choisie ne soit périmée. Par contre,
vous ne pouvez pas changer de spectacle.

COLLECTIVITÉS, GROUPES SCOLAIRES, GROUPES D'AMIS

Contactez le service des Relations avec le public
pour toute information et tarifs préférentiels
Marie-Claude Gondard, Valérie Martin,
Nicole Valour tél. 76 25 05 45 poste 318.

Le tramway vous attend chaque soir
à la sortie du spectacle à l'arrêt Maison de la culture.

Dernier tramway :

23 h 50 : direction Grand'Place

22 h 54 : direction Centre ville/Fontaine/Université.

Le restaurant "La Chouette" est ouvert
du lundi au samedi de 11 h 30 à 24 h tél. 76 25 71 91

2 adhésion

LA CARTE CARGO C'EST

- tous les spectacles à 85 F (tarif A) 130 F (tarif B)
- priorité de réservation : (30 jours avant le spectacle)
- réductions (2) dans des librairies, cinémas, vidéo-clubs
- informations et publications du Cargo, gratuitement, à domicile ;
- participation sur demande à la vie de l'association de soutien
- droit d'entrée au club Cargo (+ 60 F)

TARIF DE LA CARTE CARGO 80 F

- **TARIF REDUIT** : - de 26 ans, chômeurs, étudiants **25 F**
- **CARTE GRATUITE** pour les moins de 18 ans et personnes à mobilité réduite

3 collectivités

Pour constituer votre collectivité ou votre groupe d'amis, réunissez au moins 10 personnes et désignez un relais.

Un forfait 4 spectacles lui sera offert s'il regroupe 20 abonnements dans sa collectivité. Une place (tarif A) lui sera offerte s'il regroupe au moins 10 abonnements. Le relais bénéficie sur demande de l'entrée gratuite au Club Cargo.

LES ENTREPRISES, (ADHÉSION 500F).

- tarif collectivité et possibilité de réserver pour le groupe dès le début de saison,
- cartes d'adhérent gratuites pour les salariés,
- cartes d'adhérent au tarif réduit (25 F) pour les conjoints,
- réduction sur le prix des abonnements,
- priorité de réservation de 45 jours avant la première du spectacle, pour les porteurs de la carte Cargo,
- participation aux frais de transport hors Grenoble (autocar pour au moins 20 personnes),
- information privilégiée sur la programmation (affiches, réunions d'information, expositions itinérantes de photos, projections vidéos...).

LES GROUPES D'AMIS, (ADHÉSION 150F)

- carte Cargo au tarif réduit et forfait abonnement au tarif collectivité,
- tarif groupe et possibilité de réserver pour le groupe dès le début de saison,
- priorité de réservation de 45 jours avant la première du spectacle, pour les porteurs de la carte Cargo,
- participation aux frais de transport hors Grenoble

- (autocar pour au moins 20 personnes),
- information privilégiée sur la programmation (affiches, réunions d'information, expositions itinérantes de photos, projections vidéos...),
- entrée gratuite au Club Cargo sur demande pour tous les membres du groupe
- présentation des spectacles à domicile,
- deux cartes Cargo seront offertes au groupe d'amis pour un parrainage lors de l'achat du premier abonnement.

LES GROUPES SCOLAIRES, (ADHÉSION 250 F)

- tarif à 60 F pour les élèves (pour tous les spectacles sauf hors abonnement et hors collectivité scolaire)
- accompagnateur gratuit pour 10 élèves
- soutien pédagogique (dossiers pédagogiques, interventions des artistes dans les établissements, projections vidéos...)
- carte Cargo au tarif réduit et forfait abonnement au tarif collectivité pour le personnel de l'établissement,
- participation aux frais de transport.

4 le club Cargo

Pour un droit d'entrée de 60 F, il vous permet

- de participer de façon privilégiée à la vie artistique du Cargo (rencontres avec les artistes, invitations...)
- de bénéficier une fois par mois d'une proposition de spectacle se déroulant dans d'autres théâtres de France,
- de vous rendre à une manifestation culturelle importante (festival par exemple...) en fin de saison,
- de réductions au kiosque du Cargo
- d'être invité à revoir un spectacle qui vous a plu (dans la limite des places disponibles)

5 tarifs jeunes

FORFAIT SPÉCIAL JEUNES

(-18 ans) à partir de 3 spectacles 150 f
(possibilité d'un tarif B) billets supplémentaires à 50 f (pour les tarifs A à partir de 8 spectacles 3 tarifs B)

Carte Cargo moins de 26 ans 25 F

Carte Cargo moins de 18 ans gratuite

TARIF DES PLACES :

Groupes de scolaires (au moins 10) 60 F (pour tous les spectacles sauf ceux hors abonnement)

Pour les moins de 26 ans et les étudiants

porteurs de la carte Cargo 60 F

- une heure avant le spectacle ou
- sur le campus universitaire Point I pour les spectacles de la semaine en cours.

tarifs

TARIF A TARIF B

plein tarif 115 F 170 F

groupes 100 F 150 F

adhérent / carte Cargo 85 F 130 F

groupes scolaires 60 F 60 F

adhérent - 26 ans* 60 F 60 F

Les fiancés d'Otoka de Moïse Touré :

tarif unique à 50 F

Forfait spécial O.N.L. : 4 concerts (La Rampe et Le Cargo) 360 F

* 1 heure avant le spectacle et au campus universitaire point / cafétéria La Verrière les mardis et jeudis de 11h30 à 14h30 pour les spectacles de la semaine en cours

des places

septembre

| | GRANDE SALLE | THEATRE MOBILE | PETITE SALLE |
|-------|--------------|---------------------|--------------|
| Me 28 | | Yenenga / Cie Ebène | |

octobre

| | GRANDE SALLE | THEATRE MOBILE | PETITE SALLE |
|-------|----------------------|--------------------|--------------|
| Ma 4 | | En attendant Godot | |
| Me 5 | | | |
| Je 6 | | | |
| Ve 7 | | | |
| Sa 8 | | | |
| Me 12 | | | |
| Je 13 | Jean Claude Gallotta | | |
| Ve 14 | | | |
| Sa 15 | | | |
| Di 16 | | | |
| Lu 17 | | | |
| Ma 18 | | | |
| Me 19 | Jean Claude Gallotta | | |
| Je 20 | | | |
| Ve 21 | | Quator Anton | |
| Sa 22 | | | |

novembre

| | GRANDE SALLE | THEATRE MOBILE | PETITE SALLE |
|-------|--------------------------|--------------------------|-----------------------|
| Ma 8 | Charpentier des ténèbres | | |
| Me 9 | | | |
| Ma 15 | | | |
| Me 16 | Andromaque | | |
| Je 17 | | | |
| Ve 18 | | Les Nouveaux Interprètes | |
| Sa 19 | | | |
| Di 20 | | | |
| Lu 21 | | | |
| Ma 22 | | | |
| Me 23 | Trisha Brown | | Pan Théodor Mundstock |
| Je 24 | | | |
| Ve 25 | | | |
| Sa 26 | | | |
| Di 27 | | | |
| Lu 28 | | | |
| Ma 29 | | | Pan Théodor Mundstock |
| Me 30 | | | |

décembre

| | GRANDE SALLE | THEATRE MOBILE | PETITE SALLE |
|-------|---------------------------|--------------------------|-----------------------|
| Je 1 | | | Pan Théodor Mundstock |
| Ve 2 | | Les Nouveaux Interprètes | |
| Sa 3 | | | |
| Me 7 | Bob Wilson | | |
| Je 8 | | Mytha / 16 cors | |
| Ve 9 | | Sextuor / G. Aperghis | |
| Sa 10 | Percussions de Strasbourg | | |
| Di 11 | | | |
| Lu 12 | | | |
| Ma 13 | | | |
| Me 14 | La volupté de l'honneur | Fenouillard | |
| Je 15 | | | |
| Ve 16 | | | |
| Sa 17 | | | |
| Ma 20 | | Fenouillard | |
| Me 21 | Les Noces de Figaro | | |

janvier

| | GRANDE SALLE | THEATRE MOBILE | PETITE SALLE |
|-------|-------------------------|-----------------------|--------------|
| Ma 10 | | La ménagerie de verre | |
| Me 11 | | | |
| Je 12 | | | |
| Ve 13 | O.N.L. | | |
| Sa 14 | | | |
| Je 19 | | | |
| Ve 20 | Les virtuoses de Moscou | | |
| Sa 21 | | | |
| Di 22 | | | |
| Lu 23 | | | |
| Ma 24 | | | |
| Me 25 | Oblomov | | |
| Je 26 | | Catherine Diverrès | |
| Ve 27 | | | |
| Sa 28 | | | |
| Di 29 | | | |

février

| | GRANDE SALLE | THEATRE MOBILE | PETITE SALLE |
|-------|--------------|----------------------|----------------|
| Me 1 | | | Les charmilles |
| Je 2 | | | |
| Ve 3 | | | |
| Sa 4 | O.N.L. | | |
| Di 5 | | | |
| Lu 6 | | | |
| Ma 7 | | | Les charmilles |
| Me 8 | | | |
| Je 9 | | | |
| Ve 10 | | | |
| Ma 28 | | L'heureux stratagème | |

mars

| | GRANDE SALLE | THEATRE MOBILE | PETITE SALLE |
|-------|------------------------|----------------------|-------------------------|
| Me 1 | Création | L'heureux stratagème | |
| Je 2 | Bouvier Obadia | | |
| Ve 3 | | | |
| Sa 4 | Welcome to paradise | | |
| Di 5 | | | |
| Lu 6 | | | |
| Ma 7 | | L'heureux stratagème | |
| Me 8 | | | |
| Je 9 | | | |
| Ve 10 | | | |
| Sa 11 | | | Le Nouveaux Interprètes |
| Di 12 | | | |
| Lu 13 | | | |
| Ma 14 | | | |
| Me 15 | Choral | | |
| Je 16 | | | |
| Ve 17 | | | |
| Sa 18 | | | |
| Di 19 | | | |
| Lu 20 | | | |
| Ma 21 | | | |
| Me 22 | Grenoble Jazz Festival | Talking Heads | Grenoble Jazz Festival |
| Je 23 | | | |
| Ve 24 | | | |
| Sa 25 | | | |
| Ma 28 | | | |
| Me 29 | | Talking Heads | |
| Je 30 | | | |
| Ve 31 | Maurice Béjart | | |

avril

| | GRANDE SALLE | THEATRE MOBILE | PETITE SALLE |
|-------|--------------|--------------------------|--------------|
| Ma 4 | Tartuffe | | |
| Me 5 | | | |
| Je 6 | | Les Nouveaux Interprètes | |
| Ve 7 | | | |
| Sa 8 | | | |
| Di 23 | | | |
| Lu 24 | | | |
| Ma 25 | La Mère | | |
| Me 26 | | | |
| Je 27 | | | |
| Ve 28 | | | |

mai

| | GRANDE SALLE | THEATRE MOBILE | PETITE SALLE |
|-------|---------------|----------------|---------------|
| Ve 5 | | | |
| Sa 6 | | | |
| Di 7 | | | |
| Lu 8 | | | |
| Ma 9 | Enfantillages | Enfantillages | Enfantillages |
| Me 10 | | | |
| Je 11 | | | |
| Ve 12 | | | |
| Sa 13 | | | |
| Di 14 | | | |
| Lu 15 | | | |
| Ma 16 | | | |
| Me 17 | | | |
| Je 18 | E.I.G. | Enfantillages | Enfantillages |
| Ve 19 | | | |
| Sa 20 | | | |

juin

| | GRANDE SALLE | THEATRE MOBILE | PETITE SALLE |
|------|--------------|----------------|--------------|
| Ve 9 | | E.I.G. | |

cargo mode d'emploi

Pour découvrir la saison 94/95, bénéficiez de tarifs préférentiels sur les spectacles grâce aux formules d'abonnements et d'adhésions. Sans oublier les avantages du Club Cargo.

Les spectateurs qui ne souhaitent prendre ni un abonnement, ni la carte Cargo peuvent accéder à tous les spectacles au plein tarif.

1 abonnement

Vous abonner,

• c'est choisir un forfait 4, 8, 12 ou 20 spectacles (aux tarifs A et B) (1).

Vous pouvez compléter votre forfait abonnement en accédant à tous les autres spectacles au tarif adhérent.

• c'est pouvoir accéder à la salle avec les billets que vous retirerez à l'accueil deux semaines après votre prise d'abonnement.

• c'est la carte Cargo gratuite des réductions à la librairie Arthaud, 23 grande rue - Grenoble, et tous les avantages cités en (2)

•FORFAIT 4 SPECTACLES

(dont une création et la possibilité d'un tarif B)
individuel 320 F
collectif 300 F

•FORFAIT 8 SPECTACLES

(dont une création et la possibilité de 3 tarifs B)
individuel 580 F
collectif 540 F

•FORFAIT 12 SPECTACLES

(dont une création et la possibilité de 4 tarifs B)
individuel 840 F
collectif 762 F

•FORFAIT 20 SPECTACLES

(dont une création et tous les tarifs)
individuel 1200 F
collectif 1100 F

•FORFAIT SPÉCIAL JEUNES

(- de 18 ans) à partir de 3 spectacles 150 F
(possibilité d'un tarif B) BILLETS supplémentaires à 50 F pour les tarifs A.

A partir de 8 spectacles 3 tarifs B

•Facilités de règlement : les chèques vacances ainsi que le paiement échelonné sont acceptés.

(1) sont au tarif B les spectacles suivants :

Andromaque/Jacques Lassalle ;

Maurice Béjart ;

La femme douce/Bob Wilson ;

Tartuffe/Benno Besson ;

Orchestre National de Lyon concerts des 13 janv. et 4 fév.

Sont hors abonnement :

Les fiancés d'Otoko/ Moïse Touré (tarif unique 50 F) du 23 septembre au 4 octobre ;

Exposition autour d'Antoine Vitez, "Le jeu et la raison" du 4 au 27 octobre, à l'ancien musée de Grenoble ;

La cour/Pascale Henry du 9 au 14 janvier ;

Orchestre National de Lyon, à la Rampe les 26 janv. et 10 mars ;

L'avare/René Loyon du 1 au 4 février

Grenoble Jazz Festival du 21 au 25 mars ;

Enfantillages du 9 au 13 mai ;

Ensemble instrumental de Grenoble 18 mai et 9 juin et certains concerts du Festival 38' Rugissants .

Hors abonnement et hors collectivité scolaire

Les noces de Figaro/Jean Pierre Vincent (tarif B).

(2) réductions : à la librairie de l'Université 2, place

Docteur Léon-Martin Grenoble

Galerie-livres d'art La Pléiade 22, boulevard Edouard Rey Grenoble

Les cinémas : (la réduction est accordée tous les jours, sauf samedi, dimanche après-midi, veille et jour de fête)

Le Lux 15, rue Thiers Grenoble

La Nef 18, boulevard Edouard Rey Grenoble

Le Rex 13, rue St Jacques Grenoble

Le Royal 2, rue Clot-Bey Grenoble

Le Méliès 3, rue de Strasbourg Grenoble (toutes les séances)

les Vidéo-clubs : Vidéo-stop 47, boulevard Clémenceau Grenoble ; Leader vidéo 4, place d'Avril Grenoble

Le Magasin - Centre national d'art contemporain 155, cours Berriat Grenoble

du lundi 9 au samedi 14

théâtre

par la Compagnie
des Voisins du Dessous
mise en scène Pascale Henry

À l'Amphithéâtre de Pont-de-Claix

La cour

"En quoi as-tu foi ? En ceci qu'il faut déterminer à nouveau le poids de toutes choses".

Un endroit de passage.

Traversé de personnages ou plutôt de figures aux prises avec ce temps à perdre de leur vie. C'est un ballet à la fois drôle et cruel de leurs allées et venues, de leur formidable obstination à se poursuivre les uns les autres au fil des petites vérités que chacun s'est bricolé pour donner contour à son existence. Vérités intimes qu'ils se lancent, comme on jouerait à la balle, au hasard ou au gré de leurs entrecroisements. Ce qui ne va pas sans ratages et sans rebonds inattendus, peut-être à l'image de cette histoire exemplaire : celle d'un homme qui va trouver son psychiatre et lui dit : "docteur, mon frère est fou, il se prend pour une poule". "Et bien faites le enfermer" lui suggère le docteur. Sur quoi l'homme répond : "Je le ferais bien, mais j'ai besoin des œufs". Relations entre les êtres complètement irrationnelles, folles et absurdes mais que nous recherchons néanmoins parce que nous avons besoin des œufs.

Résignés ou exaspérés, rêvant parfois d'un impossible ailleurs, tels des alchimistes ils s'essaient à vivre.

La cour, coproduction : L'Amphithéâtre de Pont-de-Claix, Le Cargo/Maison de la culture/Centre dramatique national des Alpes, Compagnie Les Voisins du Dessous
À l'Amphithéâtre de Pont-de-Claix •
création en cours : durée indéterminée
• 20 h 30 • hors abonnement

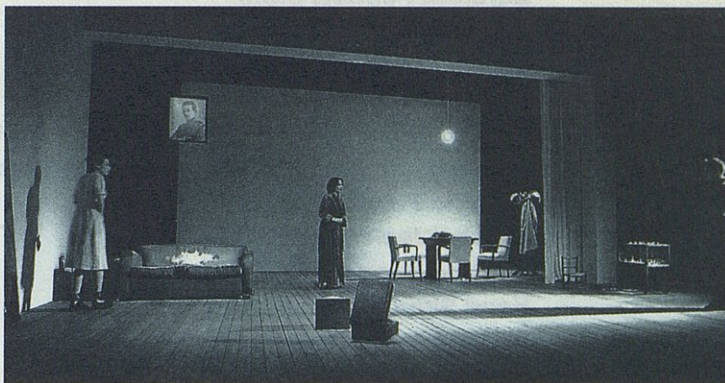
du mardi 10 au samedi 14

théâtre

de Tennessee Williams
mise en scène
Elisabeth Chailloux

La ménagerie de verre

Qui dit *La ménagerie de verre*, dit Hollywood des années 50 avec un film réunissant Jane Wyman, Kirk Douglas, Arthur Kennedy. Dit aussi la version, très belle, qu'en a tiré aussi sur grand écran Paul Newman en 1987. Mais dit, surtout, aujourd'hui, la mise en scène d'Elisabeth Chailloux qui, installée depuis 1992 à la tête du Théâtre des Quartiers d'Ivry aux côtés d'Adel Hakim (à qui l'on doit, notamment, *Exécuteur 14*), se confronte pour la seconde fois à Tennessee Williams - la première, c'était avec *Paradis sur terre* - . A travers cette œuvre largement autobiographique, elle ramène au plus profond de la tragédie américaine avec ses familles toutes en rapports troubles et en ruptures à l'heure de la "grande dépression" (écrite en 1945, la pièce se situe dans les années 30). Avec, sur le plateau, un quatuor d'acteurs rares - Laurence Roy, Antoine Basler, Frédéric Pellegeay, Nathalie Boutefeu.



La ménagerie de verre, production Théâtre des Quartiers d'Ivry/La Balance. Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National.

Mardi 10 à 19 h 30 ; mercredi 11 à 20 h 30 ; jeudi 12 à 19 h 30 ; vendredi 13 à 20 h 30 ; samedi 14 à 19 h 30 • théâtre mobile • durée 2 h avec entracte • 115 F (plein tarif) 85F (carte Cargo)

janvier

musique

vendredi 13 janvier,
jeudi 26 janvier,
samedi 4 février,
vendredi 10 mars

Orchestre National de Lyon Le Cargo/La Rampe

Vendredi 13 janvier 20 h 30 au Cargo

John Nelson, direction
Marie-Luise Neunecker, cor
Wagner *Ein Faust Ouverture*
Strauss *1er concerto pour cor*
Saint-Saëns *Morceau de concert pour cor et orchestre*
Kanchelli *6ème Symphonie*
durée 2 h (avec entracte) • grande salle

Jeudi 26 janvier 20h30 à la Rampe d'Echirolles

Gunther Herbig, direction
Hakan Hardenberger, trompette
Pärt *Concerto pour trompette*
Zimmermann *Nobody Knows*
Bruchner *3ème symphonie*
durée 2 h 15 (avec entracte)

Samedi 4 février 19h 30 au Cargo

Peter Csaba, direction
Aurélien Pontier, piano
Brahms *Ouverture tragique*
Chopin *Concerto pour piano n° 1*
Beethoven *3ème symphonie*
durée 2 h (avec entracte) • grande salle

Vendredi 10 mars 20h30 à la Rampe d'Echirolles

Antonio Pappano, direction
Carolyn James, soprano
Martine Dupuy, mezzo-soprano
Hong Shen Li, ténor
Pietro Spagnoli, basse
Chœurs de Lyon
Rossini *Stabat Mater*
Hindemith *Nobilissima visione*
durée 2 h (avec entracte)

Orchestre National de Lyon
Le Cargo/La Rampe, avec le soutien du
Ministère de la culture et de la francophonie
et de la Région Rhône-Alpes.
Au cargo : 170 F (plein tarif) ; 130 F (carte
Cargo) • grande salle
Forfait pour les 4 concerts (2 au Cargo,
2 à la Rampe) : 360 F.

musique

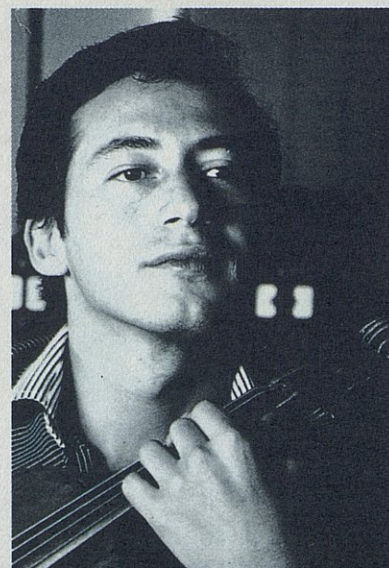
vendredi 20

Chef d'orchestre et violoniste
Vladimir Spivakov

Les Virtuoses de Moscou

Haydn *Concerto pour violon n° 1*
Vladimir Spivakov, soliste
Bartok *Divertimento*
Tchaïkovski *Children Album*
Vladimir Spivakov est un virtuose aux qualités exceptionnelles, chef d'orchestre invité des plus grandes formations et directeur charismatique de son propre ensemble depuis plus de quinze ans. Il assure pour la cinquième année consécutive la direction artistique du Festival de Colmar. Après sa tournée aux U.S.A. en 1975, Vladimir Spivakov, de retour à Moscou, décide de se consacrer à un projet ambitieux : c'est la création des "Virtuoses de Moscou". Il s'agit de réunir des interprètes solistes appartenant aux meilleurs orchestres d'U.R.S.S. pour constituer un orchestre de chambre. Formation unique à l'époque, les "Virtuoses de Moscou" s'imposent avec un répertoire original, une précision d'exécution rare et communiquent un vrai bonheur de jouer ensemble.

Les Virtuoses de Moscou, productions
Internationales Albert Sarfati.
Vendredi 20 à 20 h 30 • grande salle •
durée 1 h 45 avec entracte • 115 F (plein
tarif) 85 F (carte Cargo)



du mardi 24 au dimanche 29

théâtre

d'Ivan Gontcharov

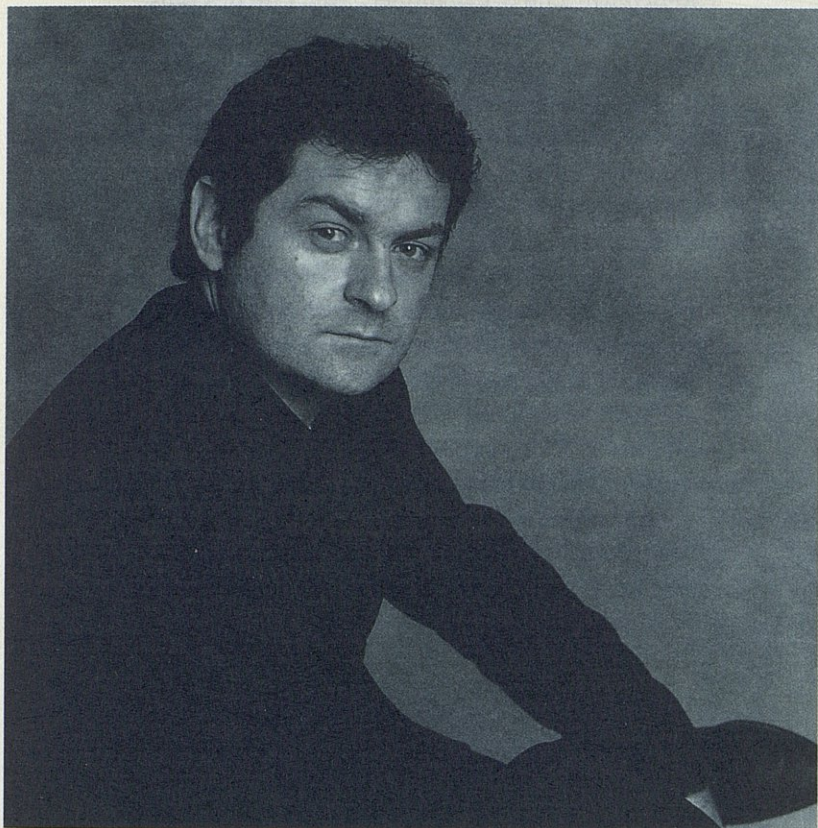
mise en scène Dominique Pitoiset

Oblomov

Passant du statut de "jeune metteur en scène" à celui de très respectable directeur d'une institution - Le Centre dramatique national de Dijon -, Dominique Pitoiset n'en abandonne pas pour autant sa course à un théâtre qui bouscule, détone, interroge. Après un *Timon d'Athènes* ou un *Faust*, version Urfaust de belle mémoire, il revient à l'enseigne de cette œuvre majeure de la Russie du XIXe siècle, saluée aussi bien par Tolstoï et Dostoïevski et adaptée au cinéma par Mikhaïlkov avec *Quelques jours dans la vie d'Oblomov*. S'emparant à son tour du roman d'Ivan Gontcharov dans une traduction d'André Markowicz, Dominique Pitoiset se fait l'explorateur des terres incertaines de l'intellectuel aux prises avec le refus des passions, de l'action, de l'agitation du monde jusqu'à la pétrification finale face à l'Histoire qui n'en finit pas d'avancer.

Oblomov, coproduction Compagnie Pitoiset, Théâtre de Vidy - Lausanne - E.T.E., M.C. 93 / Bobigny.

Mardi 24 à 19 h 30 ; mercredi 25 à 20 h 30 ; jeudi 26 à 19 h 30 ; vendredi 27 à 20 h 30 ; samedi 28 à 19 h 30 ; dimanche 29 à 17 h 00 • grande salle • création en cours : durée indéterminée • 115 F (plein tarif) 85 F (carte Cargo)



janv./fév.

jeudi 26, vendredi 27 janvier

danse

Catherine Diverrès Bernardo Montet Anish Kapoor

Création

Depuis ses premières pièces, Catherine Diverrès s'est engagée dans une direction esthétique où le processus de création et le passage d'un état à l'autre, priment sur toute autre considération esthétique. Elle n'oublie pas l'enseignement du danseur japonais Kazuo Ohno qui consiste à "résister à l'espace, à obliger l'esprit à danser".

D' *Instance*, créé à Tokyo en 1983 avec Bernardo Montet, à *Ces poussières*, dix ans ont passé et une œuvre s'est forgée, dont le rayonnement dépasse la simple considération artistique pour empiéter sur des domaines plus larges, touchant à la morale, la politique et la métaphysique. Notre époque est ainsi entrée de plein fouet dans l'art chorégraphique de Catherine Diverrès et de Bernardo Montet (complice et cofondateur de la compagnie Studio DM et créateur en solo à ses heures), nommés récemment à la direction du Centre Chorégraphique National de Rennes et de Bretagne.

Leur nouvelle création aborde l'univers plastique du sculpteur anglais, d'origine indienne et juive, Anish Kapoor. "Son travail autour du vide crée une intensité, une intention, une tension interne à l'œuvre qui oblige à réagir", nous dit la chorégraphe. Une démarche comparable au mouvement de sa danse, basé sur cette même contradiction, et dont la friction l'intéresse au plus haut point. Ainsi sans doute, que cet appel du sculpteur : "On a besoin de faire de l'art difficile à posséder, à déplacer...". Exergue à toute l'œuvre du studio DM.

Catherine Diverrès Bernardo Montet Anish Kapoor, coproduction Nouvelles scènes Dijon, Théâtre de la Ville/Paris, Théâtre national de Bretagne, Centre Chorégraphique National de Rennes et de Bretagne. Jeudi 26 à 19 h 30 ; vendredi 27 à 20 h 30 • théâtre mobile • création en cours : durée indéterminée • 115 F (plein tarif) 85 F (carte Cargo)

théâtre

du me. 1er au sa. 4 février

de Molière
mise en scène René Loyon

à L'Heure Bleue de St Martin
d'Hères

L'avare

Rencontre à ne pas manquer, avec l'un des plus vilains personnages de Molière, le ladre, le "serré", l'humain de tous les humains le moins humain ! Et l'un des plus fascinants : parce qu'il prend sur son dos toutes nos petites avarices, parce qu'il se refuse l'amour à lui-même de façon presque tragique, parce qu'avec ses allures d'ogre à l'égard de ses enfants, il est lui-même un vieux bébé inguérissable, parce qu'il a une énergie du tonnerre, dont tout son entourage souffre, mais qui finit par être communicative. A la fin, tout le monde s'en sort, même Harpagon qui retrouve sa cassette, mais qui ne retrouve que cela... La pièce est noire, mais tonique et d'autant plus drôle que la mise en scène de René Loyon joue le texte, tout le texte, avec ses contrastes et ses variations d'humeurs, du romanesque à la farce en passant par le rire noir. Une révélation pour le public qui ne connaissait que les "morceaux choisis".

Spectacle présenté par le Cargo en co-accueil avec L'Heure Bleue dans le cadre de la convention de coopération artistique signée en 1994.

L'avare, production du Centre Dramatique National de Franche Comté

À L'Heure Bleue de St Martin d'Hères • tous les jours à 20 h 30 • durée 2 h 20 sans entracte • 85 F (plein tarif) 60 F (tarif réduit) • hors abonnement



du me. 1er au ve. 10

théâtre

mise en scène

Jean-Michel Rabeux

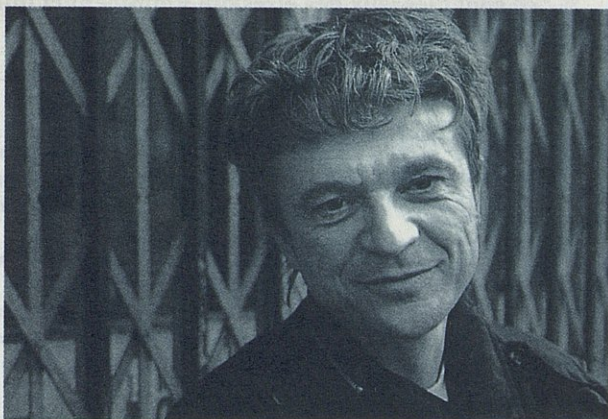
Les Charmilles

Les Charmilles c'est le nom d'une clinique avec parc, pièce d'eau et sous-bois, où j'ai été élevé au milieu des amputés ou autres traumatisés qui résidaient pour leur rééducation.

Tout petit j'ai dû apprendre à vivre avec la mort vivante autour de moi, apprendre à l'aimer. Tout petit j'ai su l'assassinat qui est la vie.

Cette enfance singulière se raconte entremêlée aux figures familières mais cruelles du cirque, preuves que je ne suis pas seul à tenter de me jouer de la mort qui se joue de nous. Ce récit secret s'expose sur la scène au beau milieu des mascarades d'un cirque du pauvre avec fanfare, contorsionniste et lanceur de couteaux, avaleur de sabres, strip-teaseuse et femme sciée en morceaux sortant magiquement intacte de la boîte à découper.

Roulez jeunesse, bonsoir les p'tits enfants, la mort arrive, la mort est là.



Les Charmilles, coproduction Théâtre de la Bastille, La Rose des Vents/Villeneuve d'Ascq, Le Cargo/Centre dramatique national des Alpes
Mercredi 1er et 8, vendredi 3 et 10 à 20 h 30 ; jeudi 2 et 9, samedi 4, mardi 7, à 19 h 30 • petite salle • création
en cours : durée indéterminée • 115 F (plein tarif) 85 F (carte Cargo)

samedi 11

musique

direction Frédéric Bouaniche

Ensemble Philharmonia

L'Ensemble Philharmonia est formé d'une cinquantaine de musiciens, d'une moyenne d'âge de 18 ans issus essentiellement, pour les cordes, de l'Association Musicale Vivaldi.

Ces jeunes musiciens sont élèves en cycle supérieur d'études dans différents conservatoires : Paris, Lyon, Grenoble et l'Ecole Normale de Paris.

L'Ensemble Philharmonia est constitué en association depuis 1993.

Il s'est formé à partir de l'Ensemble Orchestral Vivaldi. Il a remporté la finale du Concours d'Orchestre de Villefranche sur Saône en 1993.

L'Ensemble Philharmonia se produit régulièrement en région Rhône-Alpes, notamment à Annecy, dans le cadre du Festival Gabriel Fauré et à Grenoble dans le cadre du festival international de musique contemporaine "Les 38e Rugissants", ainsi qu'à Paris. Au cours de l'été 94, il sera l'orchestre officiel du Bain de Musique de Flaine.

Paul Hindemith *Tuttifänchen, suite pour orchestre*
Alfred Schnittke *Concert pour piano et orchestre à cordes*

Georges Bizet *Suites 1 et 2 de l'Arlésienne*
(version originale)

Ensemble Philharmonia, samedi 11
à 20 h 30 • grande salle • 85 F (plein tarif)
60 F (- 26 ans) • hors abonnement

fév./mars

du ma. 28 février au sa. 11 mars

théâtre

de Marivaux

mise en scène Laurent Pelly

metteur en scène associé au CDNA

collaboration artistique

Agathe Mélinand

scénographie Chantal Thomas

lumières Joël Adam

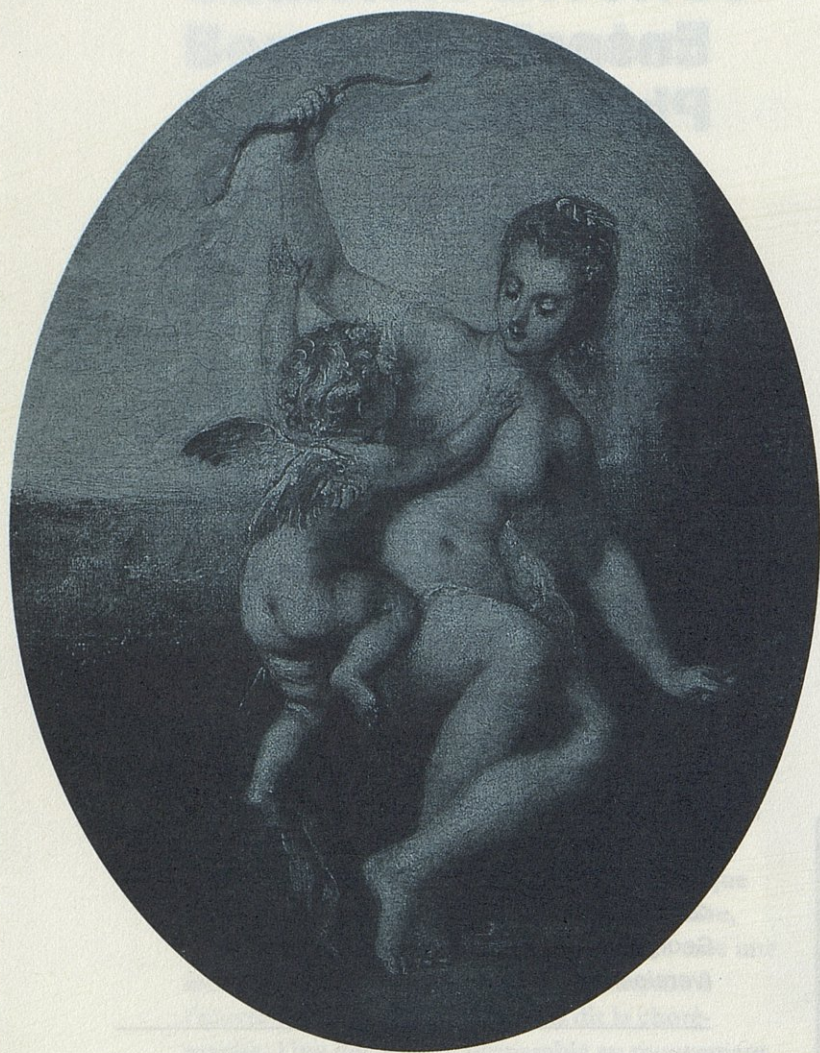
CRÉATION

L'heureux stratagème

Il était une fois une comtesse qui aimait Dorante. Et puis, elle ne l'aima plus. Elle l'abandonna pour le chevalier. Le chevalier, lui, aimait la marquise. Il ne l'aima plus. Il l'abandonna pour la comtesse. Dorante, par un *Heureux stratagème*, feignant d'oublier la première, se reporta sur la seconde qui, feignant à son tour d'oublier le chevalier, accepta ses hommages. Alors la comtesse revint à Dorante et le chevalier à la marquise. Du coup Dorante pardonna à la comtesse et la marquise au chevalier...

L'heureux stratagème est un classique !

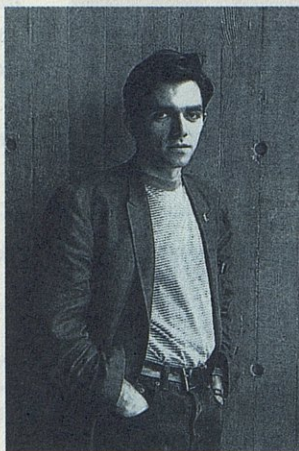
Pour inaugurer son nouveau statut de metteur en scène associé au C.D.N.A., Laurent Pelly, entre les reprises de *la famille Fenouillard* et de *Talking Heads*, choisit Marivaux. Mais s'il aborde pour la première fois les rives du XVIII^e siècle, ce n'est peut-être pas pour tomber dans les pièges du marivaudage. Par delà les jeux de l'amour, ce qui importe ici ce sont "les jeux des êtres qui s'ennuient et qui, pour se désennuyer jouent à la cruauté".



L'heureux stratagème, coproduction

Le Cargo / Centre dramatique national des Alpes, Comédie de Saint-Etienne/Centre dramatique national.

Mardi 28 fév, 7 mars, jeudi 2, 9, samedi 4, 11 à 19 h 30 ; mercredi 1er, 8, vendredi 3, 10 à 20 h 30 • théâtre mobile • création en cours : durée indéterminée • 115 F (plein tarif) 85 F (carte Cargo)



me. 1er, je. 2 et sa. 4

danse

Joëlle Bouvier et Régis Obadia

Création (titre non communiqué)

Welcome to Paradise

Ceux que l'on surnommait les bébés de la danse en 1981 ont suivi un parcours sans faute, émaillé de créations chorégraphiques, de films vidéo, qui les ont menés à la tête du CNDC d'Angers depuis déjà deux ans. S'ils ont donné le nom d'*Esquisse* à leur compagnie, c'est en hommage à la peinture qui influence leur danse, une peinture figurative marquée par le grossissement et la déformation du trait, et dont les figures maîtresses sont Bacon, Velickovic ou Dado. De même, le cinéma occupe une place non négligeable et lorsqu'ils créent *Welcome to Paradise* en 1990, l'atmosphère du duo est directement inspirée par le cinéma néoréaliste italien qu'on retrouvera d'ailleurs deux ans plus tard dans *Plein soleil*. Dans le lyrisme gestuel de cette pièce, on a l'impression que le couple Joëlle Bouvier - Régis Obadia, elle lumineuse et explosive, lui sombre et retenu, prend le parti de se mettre en scène et de se raconter. Retour au groupe pour leur nouvelle création qui réunit neuf danseurs autour d'un travail axé sur " la prise de conscience du corps et du jeu de l'acteur ; une étude physique, étroitement liée à l'émotion, qui utilise divers apports (énergie, poids, espace temporel et relationnel...) susceptibles d'engendrer une force expressive".

Joëlle Bouvier et Régis Obadia,
coproduction Théâtre de la Ville/ Paris,
Bunkamura/ Tokyo, Les Gémeaux de
Sceaux/ Scène Nationale, Théâtre de Saint
Quentin en Yveline, Festival International de
Cannes, CDNC d'Angers l'Esquisse.
Avec le soutien du Göteborg Dans Theater
festival 94 (Suède) et la Maison de la
Culture du Havre.
Mercredi 1er à 20 h 30 ; jeudi 2 à 19 h 30
• création : durée indéterminée • samedi 4
à 19 h 30 *Welcome to Paradise* • durée :
1 h 05 avec entracte • grande salle • 115 F
(plein tarif) 85 F (carte Cargo)



mars

vendredi 10

musique

Marc Coppey Eric Le Sage

Marc Coppey, violoncelle

Eric Le Sage, piano

Bach 1^{ère} Suite pour violoncelle

Brahms Klavierstücke op. 119

Bartok 1^{ère} Rhapsodie pour violoncelle et piano

Grieg Sonate op. 36 pour violoncelle et piano

Les Nouveaux Interprètes de Radio France,
une production Radio-France / Le Cargo
en collaboration avec Radio-France-Isère.
Petite salle • 20 h 30 • durée 1 h 15 sans
entracte • 115 F (plein tarif) 85 F (carte
Cargo)

du mardi 14 au samedi 25

musique

Grenoble Jazz Festival XXIII^{ème} édition

Le Festival de Jazz est inscrit depuis longtemps dans le territoire grenoblois et isérois ainsi que dans les consciences de chacun. Son public a bien compris qu'il ne s'agissait pas, en 10 jours et 50 concerts, d'accomplir seulement un rituel, mais surtout de découvrir du neuf, de se laisser surprendre par la capacité qu'ont les musiciens de jazz à se renouveler tout en relisant la tradition, à se mettre en question par la confrontation avec les langages les plus neufs des musiques et arts d'aujourd'hui.

A chaque lieu du festival sa magie propre, rendez-vous singuliers entre une équipe et un public. On retrouvera bien sûr le meilleur des jeunes groupes français à 12h30 et notamment ceux de notre région.

L'Europe du jazz sera présente au Cargo à l'occasion des concerts de 18h30 à entrée libre. On portera un coup de chapeau particulier à l'Italie en accueillant l'*Italian Instabile Orchestra*, une grande formation qui réunit les meilleurs musiciens de la péninsule.

Le festival proposera cette année encore plusieurs créations et premières mondiales.

Il est d'ores et déjà possible d'annoncer la venue de Richard Galliano pour une carte blanche, Martial Solal et Didier Lockwood en duo, Henri Texier "Azur Quartet" et le Trio d'André Ceccarelli.

Le programme complet sera disponible
en février prochain.

du mercredi 15 au samedi 18

théâtre

mise en scène
de François Tanguy

Choral

Le théâtre de François Tanguy n'est pas de ceux qui se racontent. A la fois grave et forain, pauvre et magnifique, il est traversé de figures étranges, venues d'un ailleurs qui ramène au cœur de chez nous. On parle de théâtre d' "images", mieux vaudrait dire théâtre de "visions" - ou plutôt de visionnaire poète, fils de Kantor, frère de Rimbaud.

On l'a vu avec *Mystère Bouffe*, *Le jeu de Faust*, *Woyzeck*, *Le chant du bouc*... On peut le revoir avec *Choral* inspiré de Kafka et peuplé de personnages fantastiques à faux nez et moustaches postiches - clochards, clowns, anges... à la langue que l'on ne comprend pas. Peu importe puisque dans le bric-à-brac des loupiottes et des planches, des nappes et

des chapeaux ronds, ce qui importe ici, ce sont les fulgurances et les émotions qui jaillissent, qui cognent au cœur, qui frappent au ventre. Et que l'on n'oublie pas.

Choral, coproduction Théâtre du Radeau/Le Mans, Théâtre National de Bretagne/Rennes, Théâtre en Mal/ Dijon, Le Quartz de Brest.

Mercredi 15 à 20 h 30 ; jeudi 16 à 19 h 30 ; vendredi 17 à 20 h 30 ; samedi 18 à 19 h 30 • grande salle (sur plateau - aménagement spécial) • durée 1 h 50 • 115 F (plein tarif) 85 F (carte Cargo)



mars

théâtre

du mercredi 22 au vendredi 31

*d' Alan Bennett
traduction Jean-Marie Besset
mise en scène Laurent Pelly
metteur en scène
associé au CDNA*

Talking Heads

La première est employée de bureau en proie à des troubles digestifs. La seconde, épouse d'un prêtre anglican qui l'ennuie, a sombré dans l'alcool et le stupre avec son épicier indien. La troisième, véritable "corbeau" qui dénonce les travers de chacun à travers ses lettres, ne trouvera que dans la prison l'occasion de sa rédemption. Ce sont les trois héroïnes (sur six) d'un auteur britannique singulier (Alan Bennett) mises en scène pour trois comédiennes tout aussi singulières (Christine Brücher, Charlotte Clamens, Nathalie Krebs) par Laurent Pelly. Sous l'œil d'une caméra invisible avec effet de zoom, travelling et gros plan... chacune se raconte en d'in vraisemblables monologues à l'humour jubilatoire qui disent la vie autant que ses échecs, ses espoirs trahis, ses bonheurs à la fois grands et petits. "La vie, dit Bennett, c'est généralement quelque chose qui se passe ailleurs".



Talking Heads, coproduction : Théâtre Paris-Villette, Théâtre de la Manufacture/Centre dramatique national Nancy Lorraine, Atelier Théâtral de Louvain la Neuve.

Avec le soutien de la DRAC Ile de France, de l'ADAMI, de la ville de Paris.

Mercredi 22, 29 à 20 h 30 ; jeudi 23, 30 à 19 h 30 ; vendredi 24, 31 à 20 h 30 ; samedi 25 ; mardi 28 à 19 h 30 • théâtre mobile • durée 2 h • 115 F (plein tarif) 85F (carte Cargo)

jeudi 30, vendredi 31

danse

Béjart Ballet Lausanne

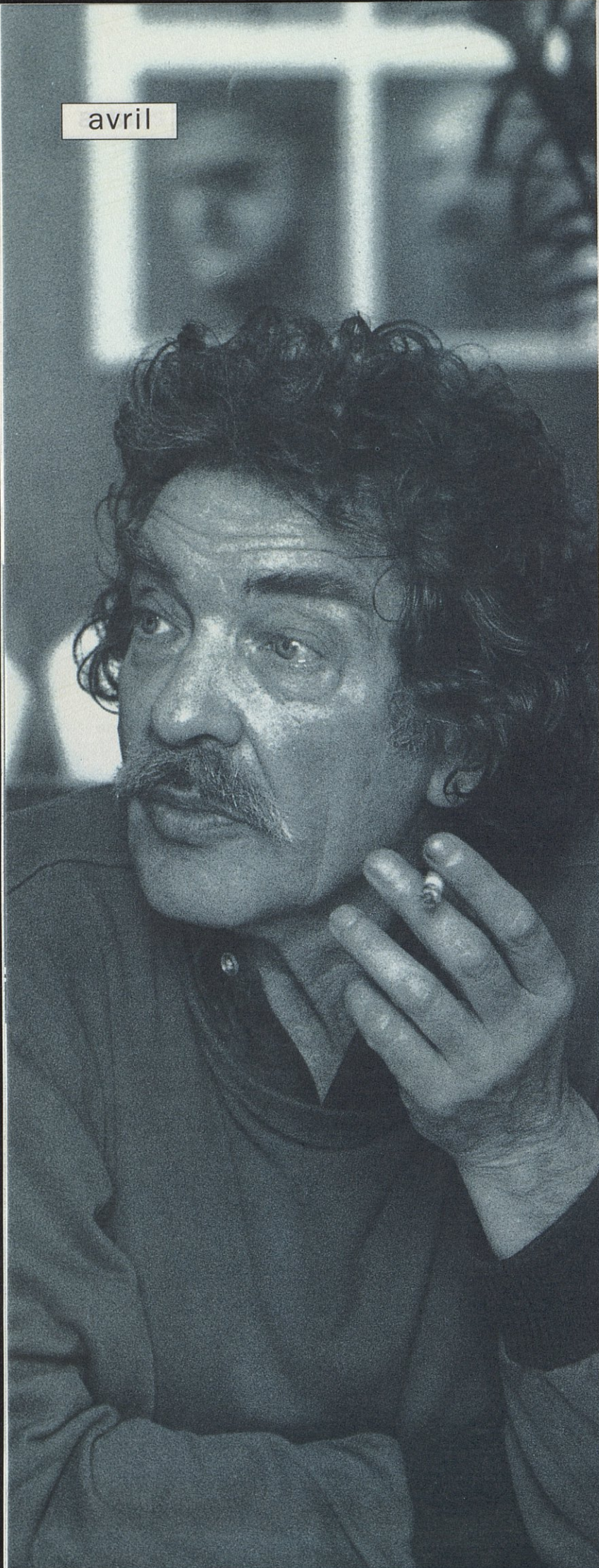
Périodiquement, Maurice Béjart quitte les rives du Lac Léman et visite son pays natal, où il semble savourer comme un morceau de choix les chants de louanges et les rejets violents qu'il draine sur son passage. Il est vrai que l'ambition de Béjart, créateur du Ballet du XXe siècle et interprète inoubliable de *Symphonie pour un homme seul* en 1960, se prête vigoureusement à la dispute, au sens classique du terme, et se moque bien du pur académisme comme de la franche avant-garde.

Qu'un large public associe son nom à celui de la danse moderne ne l'étonne pas : "C'est ce qui arrive lorsque l'on dépasse sa propre discipline. En ce qui me concerne, j'aime la danse plus que tout, mais je m'intéresse aussi à la musique, au cinéma, à la littérature, à la politique, à la vie du monde...", explique-t-il dans son livre *Cap Rudra*.

Ses dernières créations dévoilent son penchant pour le théâtre. Ainsi, *La Ballade de la rue Athina* illustrant une musique de Manos Hadjidakis, entraîne la danse dans la plus vieille rue d'Athènes. Située en plein cœur de la ville, elle égrène joyeusement tavernes, bordels, cinémas pornos, hôtels douteux, cafés, bureaux administratifs... Quant au *Mandarin merveilleux*, totalement fidèle au découpage dramatique de l'œuvre de Bela Bartok, il explore l'univers des bas-fonds de la Mittel Europa qui inspira "M le maudit" à Fritz Lang.

Une dramaturgie qui n'est pas absente non plus de *L'art du pas de deux*, réflexion sur la danse et l'amour, où Béjart chorégraphie sa vision du Paradis perdu.

Maurice Béjart, jeudi 30 à 19 h 30 ; vendredi 31 à 20 h 30 • grande salle • durée indéterminée • 170 F (plein tarif) 130 F (carte Cargo)



avril

du mardi 4 au vendredi 7

théâtre

de Molière

mise en scène Benno Besson

Tartuffe

Benno Besson, c'est l'enfant terrible de Brecht. L'élève premier de la classe qui a gardé toujours l'âme insolente des surdoués qui savent ne jamais se prendre au sérieux même quand ils le sont. De là, sans doute, sa réputation de provocateur mêlant recherche et théâtre populaire, vitalité joyeuse et grincements de dents, alors qu'il renverse toutes les idées reçues, à commencer par celles, en France, qui pèsent sur Molière. Certains se souviennent encore de son *Dom Juan* délicieusement athée avec son héros descendant, le sourire aux lèvres, aux Enfers. D'autres se rappellent son *Médecin malgré lui* savoureux. Avec *Tartuffe*, il ne devrait pas déroger à sa règle, iconoclaste malicieux et profond qui fait surgir les vérités rebelles, portant sur le monde - même noir - le seul regard qui compte : celui de l'enfance. Question de vie et de mort.

Tartuffe, coproduction : Théâtre de Vidy Lausanne, Espace Théâtre Européen, Ruhr Festspiele Recklinghausen.

Mardi 4 à 19 h 30 ; mercredi 5 à 20 h 30 ;
jeudi 6 à 19 h 30 ; vendredi 7 à 20 h 30 •
grande salle • création en cours : durée
indéterminée • 170 F (plein tarif) 130 F
(carte Cargo)

jeudi 6

musique

*Les Nouveaux Interprètes
de Radio France*

Jean-Claude Pennetier

Jean-Claude Pennetier, piano
Haydn *Sonate Hob XVI/48*
Beethoven *Sonate op. 109*
Bartok *Bagatelles*
Schumann *Fantaisie op. 17*

Les Nouveaux Interprètes de Radio France,
une production Radio-France /Le Cargo
en collaboration avec Radio-France-Isère
Théâtre mobile • 19 h 30 • durée 1 h 15
sans entracte • 115 F (plein tarif) 85 F
(carte Cargo)

du mardi 25 au vendredi 28

théâtre

*de Bertolt Brecht
musique de Hanns Eisler
avec la collaboration
de Slatan Dudow
et Gunther Weisenborn
mise en scène
Jacques Delcuvellerie*

La mère

Le Groupov a à son actif une quinzaine d'années de recherche théâtrale. L'itinéraire et la pratique de Groupov est unique en son genre. Les membres qui forment ce collectif sont perpétuellement en quête d'une forme possible de la représentation du monde dans lequel nous vivons. "Le marxisme est très compliqué. Ce qui est extrêmement curieux, c'est que ce sont ceux qui n'y comprendront jamais rien qui se jettent dessus". En une réplique, tout est dit. Sous-titrée *Vie de la révolutionnaire Pélagie de Tver*, cette œuvre du jeune Brecht installée dans la Russie de 1905 fait l'effet d'un véritable pavé dans la mare des idées reçues, éclaboussant aussi bien les staliniens qui n'ont toujours rien oublié et rien appris, comme celles qui proclament "Marx est mort" un peu vite. D'après Jacques Delcuvellerie, Brecht ne rassure, ni ne console, mais il parle en être humain, en être libre. C'est par le théâtre épique au service absolu de l'œuvre de Brecht que J. Delcuvellerie propose *La mère* - avec une cinquantaine d'intervenants comédiens, choristes et musiciens. A découvrir absolument.

La mère, production de Groupov,
du Théâtre de la Place Centre dramatique
de la communauté française de Belgique
(Liège), du Théâtre National de la commu-
nauté française de Belgique (Bruxelles),
de la Monnaie/Opéra National de Belgique
(Bruxelles) et du Festival international
des Arts de Bruxelles.
Mardi 25 à 19 h 30 ; mercredi 26
à 20 h 30 ; jeudi 27 à 19 h 30, vendredi 28
à 20 h 30 • grande salle • création en
cours : durée indéterminée • 115 F (plein
tarif) 85 F (carte Cargo)

mai

vendredi 5 et samedi 6

théâtre

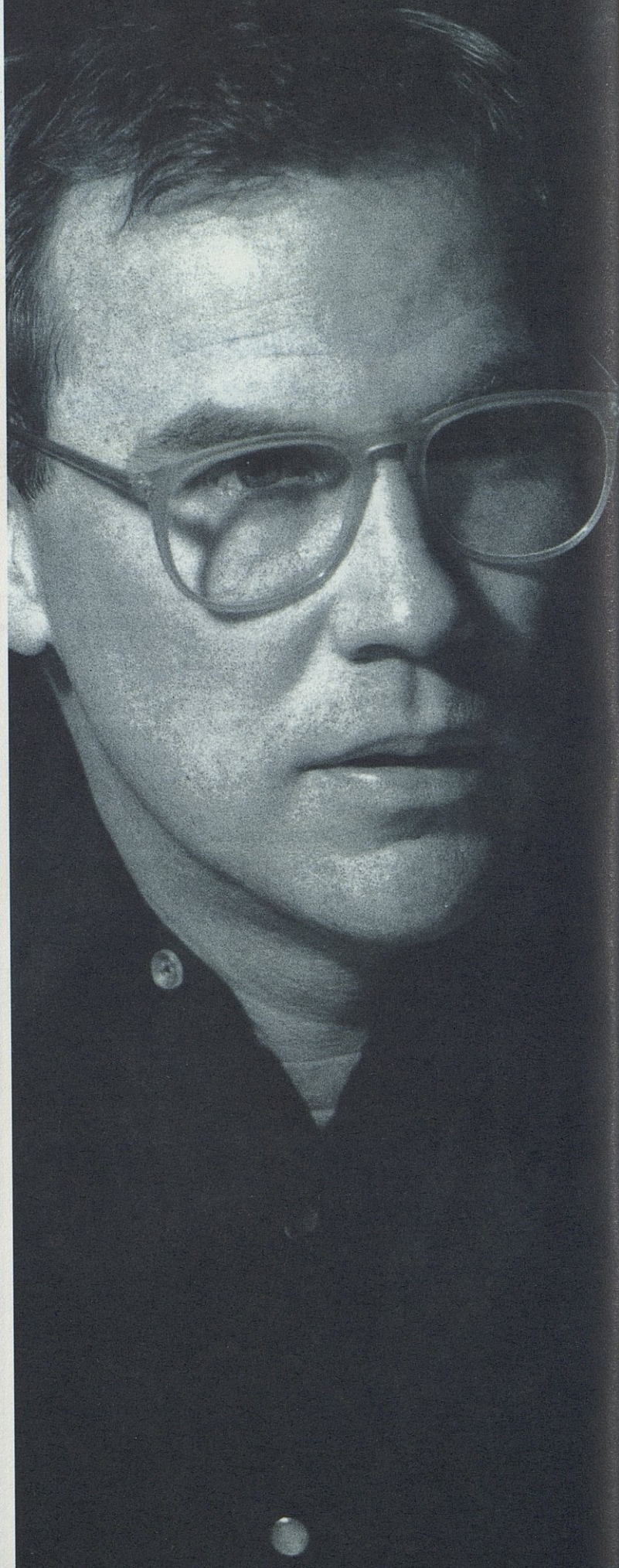
d'après Dostoïevski
mise en scène Bob Wilson

changement de dates
spectacle
mercredi 7 et jeudi 8 décembre

La femme douce

Après *Orlando* avec Isabelle Huppert pour actrice unique, présenté au festival d'automne à Paris l'an dernier, Bob Wilson revient, toujours dans le cadre du même festival, avec une nouvelle création adaptée du texte peu connu de Dostoïevski. Si, accompagné de comédiens et d'une danseuse, le metteur en scène américain se fait aussi acteur (en alternance !) pour l'occasion, son univers reste le même. Celui de l'espace qui se fait aussi sculpteur, du temps qui devient immobile, des silences qui sont mots. Dans la recherche constante d'une dissociation parfaite entre ce que l'on voit et ce que l'on entend, ce qui prime ici, c'est le regard - regard du son, de la musique, de l'image, du verbe, pris au piège des figures répétitives d'une plastique superbe, dans la fascination d'une "féerie visuelle" à l' "incandescence sublime" comme l'écrivait Aragon.

La femme douce, coproduction : Fondation Watermill USA, MC 93 Bobigny, Festival d'Automne à Paris. Avec le soutien de Northern Telecom, la Fondation Mercedes-Benz France et Pierre Bergé.
Vendredi 5 à 20 h 30 ; samedi 6 à 19 h 30
• grande salle • création en cours : durée indéterminée • 170 F (plein tarif) 130 F (carte Cargo)



jeudi 18 mai, vendredi 9 juin

du mardi 9 au samedi 20 mai

musique

direction Marc Tardue

théâtre

Ensemble Instrumental de Grenoble

jeudi 18 mai

**L'Ensemble Instrumental de Grenoble
et l'Orchestre de Bienne**

Mozart *Concerto n° 5 en la Majeur*
durée 75' entracte 20'

Schumann *IVème Symphonie*
durée 35'

T. Van Keulen, soliste

vendredi 9 juin

L'Ensemble Instrumental de Grenoble

Mahler-Schoenberg *Le chant de la terre*
durée 1h sans entracte

Ensemble instrumental de Grenoble,
production de l'Ensemble Instrumental
de Grenoble.
Jeudi 18 mai à 20 h 30 • grande salle •
vendredi 9 juin 20 h 30 • théâtre mobile •
hors abonnement • 115 F (plein tarif) 85 F
(carte Cargo)

Enfantillages

Enfantillages fêtera son quatrième anniversaire, quatre bougies éclairant notre plaisir à accueillir les artistes qui œuvrent auprès de nous pour que le théâtre destiné aux enfants soit considéré comme une discipline artistique à part entière.

Les projets pour cette édition sont prometteurs de beaux rêves, voyages et aventures au pays de l'imaginaire. Nous vous donnons rendez-vous, petits et grands, pour partager ensemble les émotions et le plaisir que donne le théâtre.



lectures

C'est-à-lire

La lecture fait partie du travail de l'acteur. C'est une manière pour lui de partager avec le public des textes littéraires ou dramatiques qu'il affectionne, ailleurs que sur les scènes. Pour la troisième saison consécutive, des comédiens du groupe *C'est-à-lire* vous proposent des lectures publiques décentralisées dans le département de l'Isère en coproduction avec Le Cargo et en partenariat avec des bibliothèques ou des services culturels. Ces rendez-vous de lecture sont aussi des moments d'échanges et de rencontres.

Dominique Laidet, Barbara Tanquerel, Clotilde Aubrier, Denis Bernet-Rollande, Raphaël Simonet, Claire Truche, Chris Sahm, Philippe Garin, Marcel Houde, Nicole Calame, Michel Ferber, Bernard Garnier... vous liront des textes de Montalban, Sarraute, de Richaud, Pennac, Demouzon, Simon, Kadaré, Cohen, Borgès, Yourcenar, Berger, Visniec, Zweig... ; ce sont ces lectures et d'autres, suggérées dans le catalogue de *C'est-à-lire*, que nous vous invitons à découvrir cette année.

Bernard Garnier

C'est-à-lire, coproduction *C'est-à-lire*,
Le Cargo/Maison de la culture de Grenoble,
Centre dramatique national des Alpes.
Le programme complet sera disponible en
octobre prochain.

cargo pratique

LE CARGO

**MAISON DE LA CULTURE
DE GRENOBLE/
CENTRE DRAMATIQUE
NATIONAL DES ALPES
4, RUE PAUL CLAUDEL
B.P. 2448
38034 GRENOBLE
CÉDEX 2
TÉL. 76 25 05 45**

Subventionné par
le ministère de la Culture
et de la Francophonie,
la Ville de Grenoble
et le Conseil général
du département
de l'Isère.

Direction

Roger Caracache,

Metteur en scène
associé au Centre
dramatique
national des Alpes

Laurent Pelly,

Administration générale

Michel Lemoine,

Secrétariat général

Solange Dondi,

Direction de la communication

Eliane Baracetti,

Direction technique

Dominique Guilbaud.

HORAIRES D'OUVERTURE

du mardi au samedi de 13 h jusqu'au début
du spectacle et jusqu'à 19 h les jours sans spectacle.

HORAIRES DES SPECTACLES

mardi, jeudi, samedi 19 h 30
mercredi, vendredi 20 h 30
38e Rugissants 18 h 30, 21 h
Festival de Jazz 21 h
La famille Fenouillard mer. à 14 h 30
ma, jeu. à 19 h 30
E.I.G. à 20 h 30
Philharmonia à 20 h 30
Oblomov dimanche à 17 h

**Attention, aucun retardataire ne sera accepté dans la salle
après le début des spectacles.**

Les billets ne sont ni remboursés ni échangés.

LES POINTS DE BILLETTERIE DU CARGO

• à la **Maison de la culture** aux horaires d'ouverture
• au **Campus universitaire. Point I, cafétéria
La Verrière** tous les mardis et jeudis de 11 h 30 à 14 h 30
• à la **Maison du tourisme** rue de la République, du mardi au
vendredi de 9 h à 18 h. Le lundi et le samedi de 9 h à 12 h
et de 13 h 30 à 18 h

RÉSERVATIONS PAR TÉLÉPHONE

Au **76 24 49 56.**

du mardi au vendredi de 9 h à 18 h, le lundi et le samedi
de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h.

Les places réservées sont à retirer au guichet ou à confirmer par
l'envoi du règlement au plus tard 5 jours après la réservation.
Les réservations non payées dans les sept jours sont annulées
et remises en vente.

En cas de paiement par carte bancaire : préciser le numéro
de carte, sa date d'expiration, vos places seront alors
définitivement attribuées.

RÉSERVATIONS PAR MINITEL

24 h sur 24 h 3615 code LE CARGO

DÉLAIS DE RÉSERVATIONS

45 jours pour carte Cargo collectivités
30 jours pour carte Cargo
10 jours pour plein tarif

Les plans des salles peuvent être consultés à nos guichets.

La carte Cargo avec photo obligatoire est à présenter à la
billetterie et à l'entrée des salles.

En cas de perte de la carte, un duplicata peut être délivré (20 F).

LA CARTE CARGO

Pour obtenir la carte Cargo

Remplissez le bulletin ci-contre, envoyez-le à l'adresse du Cargo
ou déposez-le au service billetterie accompagné d'une photo
d'identité et du règlement correspondant.
Ajoutez si vous le souhaitez le montant de votre droit d'entrée au
club Cargo (voir rubrique club Cargo)

Le changement de dates est possible pour
un même spectacle, dans la limite des places disponibles,
pendant la période de location du spectacle concerné, et avant
que la date primitivement choisie ne soit périmée. Par contre,
vous ne pouvez pas changer de spectacle.

COLLECTIVITÉS GROUPES SCOLAIRES GROUPES D'AMIS

Contactez le service des Relations avec le public pour toute
information et tarifs préférentiels Marie-Claude Gondard,
Valérie Martin, Nicole Valour tél. 76 25 05 45 poste 318.

Le tramway vous attend chaque soir
à la sortie du spectacle à l'arrêt Maison de la culture.
Dernier tramway :

23 h 50 : direction Grand'Place

22 h 54 : direction Centre ville/Fontaine/Universités.

Le restaurant "La Chouette" est ouvert du lundi au samedi
de 11 h 30 à 24 h tél. 76 25 71 91

